

## Pink Floyd n'a pu faire éclater le Stade

ALAIN DE REPENTIGNY

« Il y a longtemps que nous sommes venus ici. Je vous promets que je ne cracherai sur personne », a dit David Gilmour quand il s'est adressé aux quelque 50 200 spectateurs venus acclamer Pink Floyd au stade Olympique hier soir. Une petite pointe presque gentille à son ex-camarade Roger Waters qui, on le sait, avait arrosé de sa salive un spectateur trop bruyant dans ce même stade, il y a 11 ans.

Puis le guitariste et nouveau leader de Pink Floyd s'est tu pour laisser toute la place à la musique et, surtout, aux films, aux éclairages et aux rayons lasers qui, toute la soirée durant, ont fait pousser des « oh! » et « ah! » aux spectateurs.

Pour tout dire, c'était plutôt la musique qui semblait servir de support au spectacle visuel, hier. Par moments, on en venait même à oublier la présence de Gilmour et des neuf autres musiciens et choristes. Ce n'est certes pas la meilleure façon de favoriser le culte de la personnalité, mais Gilmour a depuis longtemps compris qu'il ne saurait y avoir d'autre culte que celui de Pink Floyd, ce groupe qui le fait si bien vivre.

Le menu proposé était presque en tout point conforme à celui qu'on a vu au Forum l'an dernier. Au plan des gadgets, quelques ajouts et transformations. Pendant *Learning To Fly*, un semblant d'homme volant a quitté la scène et survolé la foule pour aller atterrir au-dessus du tableau indicateur 600 pieds plus loin. L'avion qui allait autrefois s'écraser près de la scène a été remplacé par un lit, faisant ainsi le lien entre *Dark Side Of The Moon* et *A Momentary Lapse Of Reason*.

Quant aux chansons, le seul changement notable fut la disparition de la longue pièce *Echoes* en début de spectacle, remplacée par *Shine On You Crazy Diamond*. Pour le reste, Pink Floyd

s'est employé à rendre le plus fidèlement possible les classiques que sont devenus au fil des ans *Time*, *Money*, *Us And Them*, *Comfortably Numb* et *Another Brick In The Wall*.

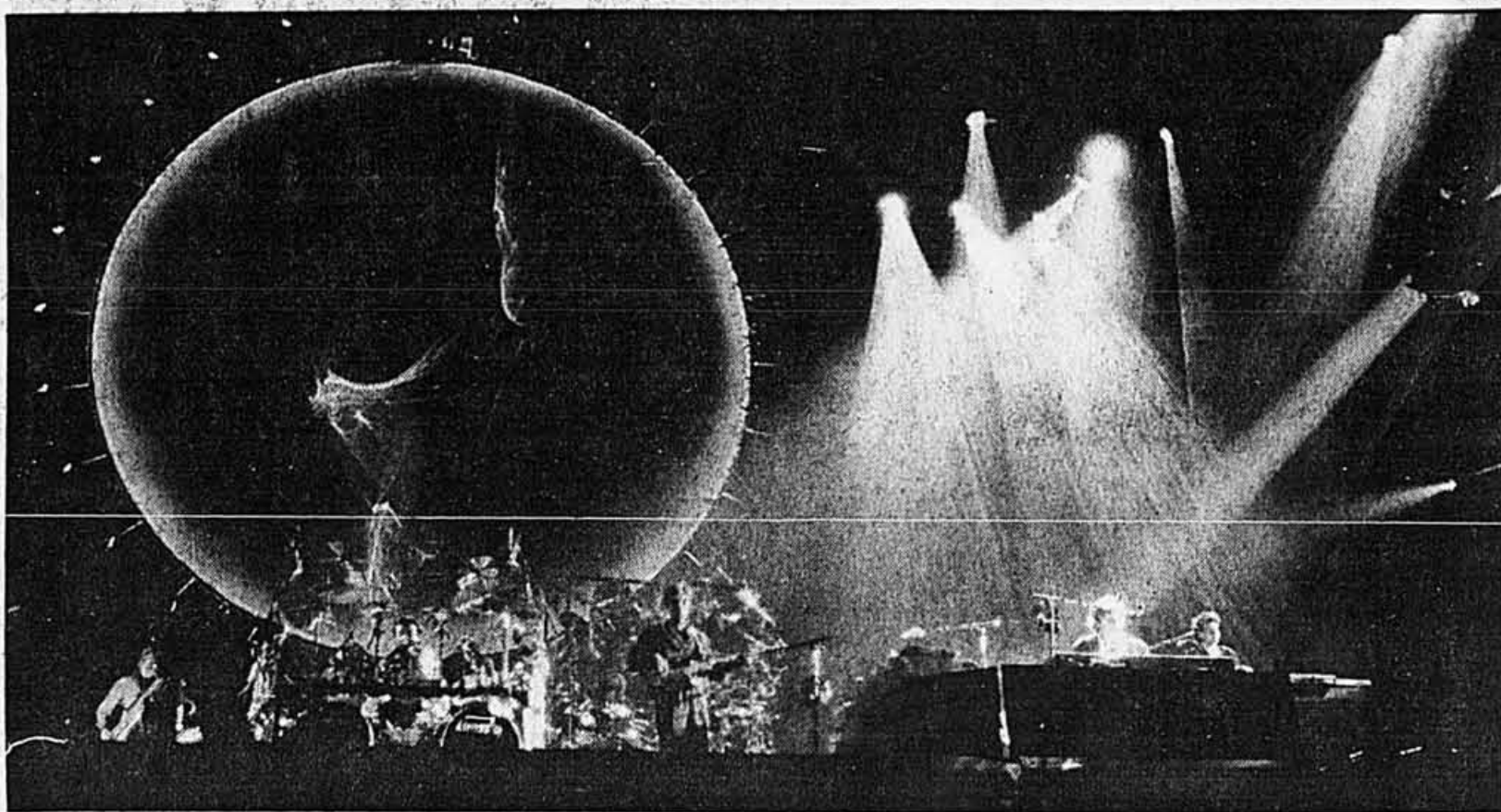
Et le son? En première partie du spectacle, j'étais assis tout près de la scène, dans la section 130. Le son était évidemment assez fort, mais il y avait nettement plus d'écho que n'en voulait Pink Floyd. Si le son semblait brouillon par moments, c'est peut-être aussi parce que Gilmour et compagnie profitent toujours du premier volet du show pour jouer leur plus récent microsillon (*A Momentary Lapse Of Reason*) qui, à deux ou trois exceptions près, ne contient pas de pièces remarquables.

Là où Pink Floyd se distingue des autres, c'est qu'il offre un son plus qu'acceptable à tous les spectateurs dans le grand stade. J'ai regardé la deuxième partie du show de la galerie de presse de baseball, située derrière le marbre, donc à quelques centaines de pieds de la scène et, aussi étonnant que ça puisse paraître, le son m'a paru meilleur. Au stade, faut le faire!

On s'attendait peut-être à ce que l'effet des lasers soit encore plus impressionnant qu'au Forum compte tenu de l'immensité du stade. Il est vrai qu'on ne voit pas souvent des lasers partir de la scène et aller toucher l'anneau technique. Et si impressionnants soient-ils, ces lasers verts, rouges et bleus qui dessinaient des formes sur l'anneau technique perdaient parfois de leur intensité avant d'atteindre l'anneau. Au stade, tout est toujours un peu dilué.

En un mot, si 50 200 spectateurs ont été ébahis hier soir au stade Olympique, ils n'ont pas eu le souffle coupé comme ce fut le cas au Forum. Pink Floyd avait réduit le Forum aux dimensions d'un salon, mais hier, le stade était toujours un stade.

Juste un peu plus beau que d'ordinaire...



Les éclairages, les films et les lasers ont fait pousser des « oh » et des « ah » aux spectateurs

PHOTOS ROBERT MAILLOUX, La Presse



La musique semblait servir de support au spectacle visuel.



Gilmour a depuis longtemps compris qu'il ne saurait y avoir d'autre culte que celui de Pink Floyd.

### La Croisette

Associated Press  
CANNES

■ Même si le festival s'annonce plus austère, il aura son lot de vedettes sur la Croisette. Les organisateurs annoncent la venue de *Sophie Marceau*, *Christophe Malavoy*, *Marissa Berenson*, *Claudine Auger*, *Jean-Pierre Aumont*, *Fabienne Babe*, *Bruno Cremer*, *Eva Darlan*, *Mylene Demongeot*, *Flora Gelin*, *Robert Hossein*, *Marthe Mercadier*, *Pascale Rocard*, *Alice Sapritch*, *Lambert Wilson*, *Andrzej Zulawski*, *Régine*, *Eddie Barclay*, *Brigitte Fossey*, *Bernadette Lafont*, etc. On parle aussi de la venue de *Jean-Paul Belmondo*, coproducteur du film de *Claire Denis*, *Chocolat*, l'un des deux films français en compétition.

### UN TGV SPÉCIAL

■ Plusieurs invités officiels du gala d'ouverture, hier soir, sont arrivés à Cannes dans l'après-midi à bord d'un TGV spécial. Le train portera ensuite le nom de *Ville de Cannes*, accordé par la SNCF comme elle le fait pour ses autres rames baptisées de noms de villes.

### PLACE AUX JEUNES

■ La moyenne d'âge des réalisateurs engagés dans la compétition officielle est de 46 ans, contre 53 l'an dernier. Et encore, les 82 ans du Portugais *Manoel de Oliveira* font monter la moyenne.

### QUELQUES RECOMMANDATIONS

■ Le président du jury du festival, *Ettore Scola*, a dressé la liste des recommandations faites aux jurés: ne pas être payés, voir tous les films, se consulter souvent, écarter les pressions et « invitations à la combine », et ne pas attribuer le prix d'interprétation féminine à un acteur.

## Le Grand Bleu: l'anglais avec les dauphins...



SERGE DUSSAULT

envoyé spécial  
La Presse à CANNES

Le 41<sup>e</sup> Festival de Cannes s'ouvrira, hier, avec un film du jeune réalisateur français Luc Besson. Film très attendu dont on savait très peu de choses, sinon qu'il avait été tourné en grande partie sous l'eau et que des dauphins en étaient les vedettes. Premier étonnement: le film de Besson, annoncé sous le titre de *Le Grand Bleu*, est en anglais. Ce qui a fait sursauter plus d'un Québécois — nous sommes nombreux ici.

Pourquoi en anglais?

Au cours de la conférence de presse qui a suivi la projection, Besson a donné les raisons qu'invoquent certains producteurs québécois: le marché francophone est trop petit. « On ne peut pas amortir un film de 70 millions de francs (environ \$15,5 millions can.) sur le marché français. »

Ce ne sont pourtant pas les stars qui ont bouffé le plus gros du budget. La seule vedette internationalement connue de *The Big Blue* est Rosanna Arquette. Et elle n'a pas encore la taille d'une Meryl Streep ou d'une Cher. Ce qui a coûté une fortune, c'est le tournage proprement dit, qui s'est fait en Grèce, au Pérou, en Italie, à New York et aux îles Vierges. C'est l'équipement ultra-sophistiqué qu'il a fallu mettre au point pour filmer sous l'eau. Équipement grâce auquel Besson et son équipe ont réussi des pho-

tos qui ne dépareraient pas le *National Geographic Magazine*.

### Un plongeur, amoureux des dauphins

L'histoire est celle d'un plongeur nommé Jacques Mayol, de sa passion pour les descentes vertigineuses, sans oxygène, à plus de cent mètres de profondeur. Et de son amour pour les dauphins. Le vrai Mayol, qui a servi de modèle au personnage de fiction incarné par un jeune acteur du nom de Jean-Marc Barr, était, hier, à la conférence de presse de Besson avec Rosanna Arquette et quelques autres. Il a pris soin d'insister: ce film n'est pas un documentaire, il faut le prendre pour ce qu'il est, *une pièce d'entertainment* sympathique et facile à comprendre. On ne saurait dire mieux.

Et Rosanna Arquette dans tout ça?

Elle incarne une jeune Américaine amoureuse du plongeur français qui lui fait un enfant avant d'aller sous l'eau rejoindre les dauphins.

### CONTRE LA CRISE, JEUNESSE ET NOUVEAUTÉ

■ Cette année, Cannes mise sur la jeunesse et la nouveauté dans l'espoir d'enrayer la crise qui secoue le cinéma français (salles qui ferment les unes après les autres, personnel congédié faute de recettes suffisantes, etc.). Peu de grands noms dans la compétition. Autour du Palais du festival, des affiches proclament que l'aventure, la passion et l'émotion sont « plus fortes sur grand écran ». Pour ramener les gens dans les salles, on cherche désespérément à leur donner ce que la



La comédienne vedette du *Grand Bleu*, Rosanna Arquette, fait des mines au réalisateur du film, Luc Besson, au cours d'une conférence de presse hier.

TELEPHOTO AP

télé ne peut pas leur offrir: l'écran super-large, l'image spectaculaire.

Si le cinéaste italien Ettore Scola (*Affreux, sales et méchants*, *le Bal*, *la Famille*, etc.) a accepté de

présider le jury du festival c'est, déclarait-il, hier, parce que « le cinéma a besoin de tous ceux qui l'aiment ». Scola espère trouver à Cannes des films qui vont redonner aux gens, particulièrement aux jeunes, le goût du cinéma. Les préférences du président du jury vont-elles au drame ou à la comédie? La question le fait sourire. Il répond: « J'ai fait des comédies, des films historiques, j'aime me confronter à tous les genres. »

Outre Scola, le jury est formé du cinéaste français Claude Berri (*Jean de Florette*, *Manon des Sources*), du scénariste américain William Goldman (*All the President's Men*), du producteur et réalisateur argentin Hector Olivera, du réalisateur australien George Miller (la série des *Mad Max*), du chef opérateur allemand Robby Müller, du critique britannique David Robinson, de la comédienne soviétique Elena Sofonova (*Les Yeux noirs*) et du compositeur Philippe Sarde.

### BLOC NOTES

■ Prévue pour samedi, la projection de film de Francis Mankiewicz, *Les portes tournantes* (dans la section non compétitive *Un certain regard*) est finalement annoncée pour dimanche.

■ Au marché du film aujourd'hui: *Koenitz*, du directeur de la Cinéma québécoise, Robert Daudelin.

■ La comédienne *Isabella Rossellini*, qui devait faire partie du jury, s'est inexplicablement désistée à la dernière minute. Elle est remplacée par *Nastassja Kinski*.



## Pour l'ouverture du festival, le bal des débutantes

Agence France-Presse  
CANNES

Le 41<sup>e</sup> festival de Cannes, qui se tient du 11 au 23 mai, a été déclaré ouvert hier soir par l'actrice française Sandrine Bonnaire sous le signe de l'espoir: symbole du renouveau souhaité, dix jeunes artistes ont été présentés à un parterre où l'on notait peu de grandes stars.

En haut des marches, le producteur français Daniel Toscani du Plantier et la scénariste Daniele Thompson accueillait les

invités en tenue de gala.

Particulièrement remarqués à leur arrivée au palais des festivals: Sophie Marceau vêtue d'une robe moulante à fleurs et l'équipe du *Grand bleu*, le film qui faisait l'ouverture, toute habillée de smokings bleus.

Mais, télévision oblige, le plus grand succès est revenu à Antonio Vargas, dit « Huggy les bons tuyaux », qui est apparu tout aussi jovial et décontracté que dans *Starsky et Hutch*. À l'intérieur du Palais, les spectateurs ont découvert le sourire de Nastassja Kinski, qui a accepté en dernière

heure de faire partie du jury présidé par le cinéaste italien Ettore Scola.

Comme à l'accoutumée plusieurs milliers de personnes s'étaient massées devant les marches du palais pour accueillir les invités, dont la majorité, signe des temps, n'était pas connue du public. Certains exprimaient même une certaine déception: « On les voit plus de dos que de face, disait une vieille Cannoise. On est venu pour voir leurs têtes et on ne voit que leurs fesses. »

Pour assurer le renouveau du cinéma, le festival de Cannes a sélectionné cette an-

née un certain nombre d'auteurs peu connus qui pourraient devenir les « grands » de demain. Mais les habitués, qui avaient eu droit l'an dernier à un feu d'artifice de stars pour les 40 ans de la manifestation cannoise, risquent cette année d'être déçus.

« On prend les inconnus parce que ceux qui sont connus n'ont rien fait cette année », commentait le journaliste français François Chalais qui a déjà connu 40 festivals. « Il manque une oeuvre de Fellini ou d'Ettore Scola pour représenter le cinéma d'aujourd'hui et de demain. »

## Claude Dubois opéré aux cordes vocales

Le chanteur Claude Dubois a subi une intervention chirurgicale aux cordes vocales, hier, à l'hôpital Christ-Roi de Québec. Tout s'est bien déroulé, et l'entourage de Dubois a fait savoir que, loin de mettre en danger sa carrière d'interprète, l'intervention pourrait lui redonner une voix plus claire que celle dont il jouissait depuis quelques mois.

Actuellement, le chanteur est toujours hospitalisé, et il sera au repos complet pour une période d'un

mois. Il avait terminé sa tournée dans les principales régions du Québec et il entend respecter les engagements pris pour la période estivale.

Depuis plusieurs semaines, Dubois sentait sa voix s'enrouer progressivement et c'est alors qu'il donnait une série de concerts à Québec qu'il a décidé de consulter un spécialiste, le Dr Jacques Arbour. Ultimement, l'intervention chirurgicale s'est révélée nécessaire afin d'enlever les nodules affectant les cordes vocales.

**UN COMBAT AMOUREUX OÙ SE MÉLÈNT LA TENDRESSE ET L'HUMOUR**

**Accroche-Cœur**

Patrick BAUCHAU et Sandrine DUMAS  
un film de Chantal Picault

**des demain!**

COMPLEXE DESJARDINS 12:35 - 3:05  
BASILAIRE 1 250-3141 5:00 - 7:00 - 9:00

**Le nouveau film de John Carpenter, maître de l'horreur et du suspense.**

**Le Prince des Ténèbres**

VERSION FRANÇAISE DE "PRINCE OF DARKNESS"

**2e film au ciné-parc: JOS FRIDAY**

|                                                              |                                                     |                                                                      |
|--------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|
| <b>BERRI</b><br>ST-DENIS - ST-CATHERINE 288-2115             | <b>CHATEAUGUAY</b><br>117 ST-JEAN-BAPTISTE 628-0141 | <b>CINÉ-PARC ODEON</b><br>TRANSCAN, SORTIE 96 655-9652               |
| <b>ODEON-LAVAL</b><br>CENTRE 2000 - BOUL. ST-MARTIN 687-5207 | <b>LONGUEUIL</b><br>PLACE LONGUEUIL 679-7451        | <b>CINÉ-PARC LAVAL</b><br>AUT. DES LAURENTIDES (SORTIE 141) 622-5555 |
| <b>PARADIS</b><br>6215 RUE HOCHÉLAGA 354-3110                | <b>ST-JÉRÔME</b><br>CARREFOUR DU NORD               | <b>CINÉ-PARC CHATEAUGUAY</b><br>6 KM DU PONT-MERCIER 691-1310        |

En Angleterre, ils faisaient partie de l'élite, mais il y avait les règles de la société. Au Kenya, il n'y avait pas de règles, rien que le faste, la décadence... et le meurtre.

**WHITE MISCHIEF**

VERSION ORIGINALE ANGLAISE

**des demain!**

COUPONS ET LAISSEZ-PASSER REFUSÉS

**ÉGYPTIEN**  
1654 RUE REEL 443-3172  
NOUVEAU UNIVERS DES COURS MONT ROYAL

**LE COLLÈGE FRANÇAIS 30<sup>e</sup> anniversaire**  
présente **FESTIVAL D'ART DRAMATIQUE AU THÉÂTRE LE MONT-ROYAL D'OUTREMONT**

**ROBERT MANUEL** (sociétaire de la Comédie française - directeur artistique du théâtre Marigny), présente le programme de SPECTACLES suivant:

**«CHAT EN POCHÉ», de Feydeau**  
\*du 13 mai au 22 mai à 20 heures  
COMÉDIENS: Robert MANUEL, Alain FEYDEAU (petits de l'auteur), Christian BUEAU, Jacques DUBÉ et sa fille Isabelle, Corine LAHAYE, Arlette DIDIER et Martin BRIEUC.

**«QU'ALLAIS-JE FAIRE DANS CETTE GALÈRE», de Molière**  
\*du 16 mai au 22 mai à 14 heures  
par Robert MANUEL, 1 h 30 de spectacle - Evocation de 50 ans de théâtre.  
Ses rencontres avec Tino Rossi, Jacques Brel, le général de Gaulle, Maurice Chevalier, Elyse Popesco, Sacha Guitry, etc.

**«LES FOURBERIES DE SCAPIN» de Molière** \*du 6 au 13 juin, à 20 heures  
COMÉDIENS: Jean-Claude MOREAU, Robert MANUEL, Philippe BRIGAUD, Jacques DUBÉ, Martin BRIEUC, Jean-Jacques BURELIER, Cécile MAGNET, Catherine MORIN.

**«L'ARBRE DE VIE»**  
\*du 28 mai au 5 juin à 14 heures  
avec Claude GIRAUD, piano: Hervé SELLIN  
Textes et chants de près de 40 auteurs différents en passant par Gide, Anouilh, Fauré, Barbara, Montand, le fameux «Quand vous mourrez», de Vigneault, etc.

**«AMOURS FAUVES»**  
\*du 28 mai au 5 juin, à 20 heures  
Même sorte de spectacle mais chansons et textes différents.

**«LE JUGEMENT» de Bary Collins**  
\*du 7 au 12 juin, à 14 heures  
avec Jean-Luc MOREAU

**À VENIR**

**Renseignements: Danielle OUMET**  
au collège: 495-2581, ext. 180 entre 10 h à 17 h  
5214, avenue du Parc  
ou 1 heure avant le spectacle au: Théâtre Le Mont Royal, 5210, avenue Durocher (coin Fairmount)  
Commande téléphonique acceptée en demandant le: 495-2581, local 180 (du lundi au vendredi, entre 10 h et 17 h)

**PRIX DU BILLET:**  
• Enfant / Age d'Or : \$11  
• Adulte : \$17  
• Étudiant : \$11  
• Prix pour 6 spectacles : \$60  
• Rabais pour groupe de 25 personnes et plus : \$9  
• Métro: Laurier et autobus 51 jusqu'à avenue du Parc ou Place des Arts et autobus 80.

**THEATRE DU RIDEAU VERT**  
direction: yvette brind'amour - mercedes palomino

**BEING AT HOME WITH CLAUDE**

DE RENÉ-DANIEL DUBOIS  
Mise en Scène René-Daniel Dubois  
GUY NADON  
MARC BÉLAND  
JEAN-YVES GAUDREAU  
SYLVIE PROVOST

Costumes: François BARBEAU  
Décor: Alain TANGUY  
Éclairagiste: Pierre-Luc MENARD

4664, rue St-Denis  
Métro Laurier, sortie Gifford

Reservations de 12h à 19h  
844-1793

Mar. au ven., 20 h  
Sam., 17 h - 21 h  
Dim., 15 h

**SHAKESPEARE**  
**SONGE D'UNE NUIT D'ÉTÉ**

MISE EN SCÈNE ROBERT LEPAGE  
TRADUCTION MICHELLE ALLEN

Diane Aubin  
Pierre Auger  
Markita Boies  
Eric Cabana  
Normand Chouinard  
Sophie Clément  
Josée Descombes

Alain Fournier  
Rene C  
Remy C  
Claude

**4 DERNIÈRES**

**À L'AFFICHE**  
Mardi au vendredi - 20h  
Samedi - 16h et 21h

THÉÂTRE DU NOUVEAU MONDE  
14, rue St-Catherine ouest  
MÉTRO PLAZA / DES ARTS  
Reservations: 861-9553

*juste pour le feeling*

**Le Portage**

**Le Castillon**

**La soirée rêvée!**

**Le Castillon.** Savourez la cuisine française à son meilleur dans un décor de la France du 17<sup>e</sup> siècle. Le tout agrémenté des airs d'un joyeux troubadour.

**Le Portage.** Laissez-vous ensuite charmer par l'atmosphère détendue de notre boîte de nuit et aussi par la superbe voix de Michelle Sweeney, en spectacle jusqu'au 21 mai.

Pour plus de renseignements, composez le 878-2332.

**BONAVENTURE HILTON INTERNATIONAL**  
1, Place Bonaventure, Montréal (Québec) H5A 1E4

**DUCEPPE**  
PRÉSENTE

du 6 avril au 14 mai  
Une comédie dramatique de NEIL SIMON

**BILOXI★BLUES**

LA SUITE DE "SOUVENIRS DE BRIGHTON BEACH"

Les Produits Shell Canada s'associent à La Fondation Jean Duceppe pour la représentation de ce soir.

traduite par BENOIT GIRARD  
mise en scène par GILBERT LEPAGE

avec **GILBERT TURP**  
RAYMOND LEGAULT  
CHRISTIAN BEGIN  
ANNIE DE RAICHE  
JEAN-PIERRE GONTHIER

LOUISETTE DUSSAULT  
MARC-ANDRÉ COALLIER  
PIPO GAGNON  
YVON ROY

**Théâtre Port-Royal**  
Place des Arts  
Reservations téléphoniques: 514 842 2112. Frais de service. Redevance de 1\$ sur tout billet de plus de 7\$.

EN COLLABORATION AVEC **La Presse** **CJMS 128**

## Votre soirée de télévision

La Presse

### CHOIX D'ÉMISSIONS

par Louise Cousineau

**20:00 (7) — Le budget provincial**  
Le ministre Gérard D. Levesque dévoile le contenu de son sac à malice. Radio-Québec diffuse l'événement au complet. Radio-Canada se contentera de nous renseigner entre les périodes du hockey.

**22:00 (8) — Koppel Report**  
Le brillant animateur propose un reportage sur le télévangélisme américain. Ça devrait être très bon.

**00:00 (10) — «Possession»**  
Pour vous empêcher de dormir, un film d'Andrzej Zulawski qui raconte des choses horribles. Avec Isabelle Adjani, Sam Neill et Heinz Bennent.



Isabelle Adjani

### HORAIRE RÉVISÉ

**20:00 (2) (3) — Budget provincial**  
Au cours du match de hockey, Radio-Canada diffusera des bulletins spéciaux sur le budget provincial.

**(8) (9) — Uncommon Valor**  
E.-U., 1983. Drame de R. Amateau avec Mitchell Ryan, Ben Murphy et Barbara Parkins. — Une brigade de pompiers lutte contre un incendie provoqué dans un grand hôpital. (2h.) (Remplace Max Headroom et Hotch).

|                            | 18 h 30                     | 19 h 00                                                        | 19 h 30                          | 20 h 00   | 20 h 30                                                    | 21 h 00       | 21 h 30 | 22 h 00                                  | 22 h 30              |
|----------------------------|-----------------------------|----------------------------------------------------------------|----------------------------------|-----------|------------------------------------------------------------|---------------|---------|------------------------------------------|----------------------|
| (2) Montréalce soir (18h)  | Le Parc des braves          | Hockey: les Bruins de Boston vs les Devils du New Jersey (5e). |                                  |           |                                                            |               |         | Le Téléjournal                           | Le Point (22h20)     |
| (3) The News (18h)         | CBS News                    | Hollywood Squares                                              | 48 Hours                         |           | Simon & Simon                                              |               |         | Knots Landing                            |                      |
| (5) Nightly News           | Family Ties                 | Cheers                                                         | Cosby Show                       |           | Cheers                                                     | • Night Court |         | L.A. Law                                 |                      |
| (6) Newswatch (18h)        | Red Serge                   | Hockey: les Bruins de Boston vs les Devils du New Jersey (5e). |                                  |           |                                                            |               |         |                                          | The National         |
| (7) Charivari              | Vie des gens riches...      | Look 88                                                        | La Cinquième Dimension           |           | Clair de lune                                              |               |         | Ad Lib                                   |                      |
| (8) Charivari              | Vie des gens riches...      | Look 88                                                        | La Cinquième Dimension           |           | Clair de lune                                              |               |         | Ad Lib                                   |                      |
| (8) Newswatch (18h)        | Entertainment Tonight       | The Campbells                                                  | Cosby Show                       |           | Cheers                                                     | Night Court   |         | Night Heat                               |                      |
| (8) World News Tonight     | New Newswatch Game          | The New Dating Game                                            | • Movie: "Uncommon Valor".       |           |                                                            |               |         | Koppel                                   |                      |
| (9) Montréalce soir (18h)  | Le Parc des braves          | Hockey: les Bruins de Boston vs les Devils du New Jersey (5e). |                                  |           |                                                            |               |         | Le Téléjournal                           | Le Point (22h20)     |
| (10) Charivari             | Vie des gens riches...      | Alfred Hitchcock                                               | La Cinquième Dimension           |           | Clair de lune                                              |               |         | Ad Lib                                   |                      |
| (12) Pulse (18h)           | Entertainment Tonight       | The Campbells                                                  | Cosby Show                       |           | Cheers                                                     | Night Court   |         | L.A. Law                                 |                      |
| (13) Montréalce soir (18h) | Le Parc des braves          | Hockey: les Bruins de Boston vs les Devils du New Jersey (5e). |                                  |           |                                                            |               |         | Le Téléjournal                           | Le Point (22h20)     |
| (17) Téléservice           | L'Indice (19h15)            | Spout: la Télévision                                           | • Discours du budget (2h. appr.) |           |                                                            |               |         | • Retraite-action                        | • Biondi: Lén Roback |
| (22) World News Tonight    | Wheel of Fortune            | A Current Affair                                               | • Movie: "Uncommon Valor".       |           |                                                            |               |         | • Koppel                                 |                      |
| (23) Today's Special       | Legends of the World        | Doctor Who                                                     | Successful Landlord              | Realities | Speaking Out: South Africa: Would Canadian Sanctions Help? |               |         | Options                                  |                      |
| (23) Newswatch (18h)       | Business Report             | This Old House                                                 | Hotline                          |           | Mystery! The Black Tower (3e partie).                      |               |         | Upstairs, Downstairs: Such a Lovely Man. |                      |
| (35) La Maison Deschênes   | Double Jeu                  | • Cinéma: "Au cœur de l'adversaire". (Prévu mercredi 11 mai).  |                                  |           | Le Grand Journal                                           |               |         | Jasmin centre-ville                      |                      |
| (57) Business Report       | The MacNeil/Lehrer Newshour | Frontline: Racism 101.                                         |                                  |           | The Singing Detective                                      |               |         |                                          |                      |
| (69) Chiffres et lettres   | Si j'étais vous             | Fête comme chez vous (20h05)                                   |                                  |           | Latitudes: Nouvelle-Calédonie.                             |               |         | Le Journal                               |                      |

\* Changement de dernière heure.

## Louise Cousineau

L'été à Radio-Québec:  
film à 19 h, Fruitier au  
rock, Passe-Partout reste

L'été commencera le lundi 30 mai à Radio-Québec pour finir le 28 août. Il offrira notamment du cinéma à 19 h les soirs de semaine, *Beau et chaud*, une nouvelle émission de variétés avec Normand Brathwaite où le classique Edgar Fruitier fera une chronique de...rock, un quart d'heure quotidien pour vous inciter à visiter le Québec, et pour les parents, une bonne nouvelle: pas de vacances pour *Passe-Partout*, toujours à l'affiche à 18 h.

Et, quotidiennement à 18 h 30, le quiz *Cinq pour un*, dans une version très améliorée, promet-on. Un seul animateur, mais un beau: Guy Richer, du visuel plus visible (le tableau derrière les concurrents n'aura plus que neuf cases), et des sujets plus universels. On a laissé tomber la bande dessinée pour les voyages. Véronique Béliveau lira la dictée.

Le rescapage de ce quiz quotidien qui n'a pas levé depuis septembre, a été confié à Gaëtan Lavoie, le réalisateur qui a mis au monde *Téléservice* et *Parler pour parler*. M. Lavoie vise un auditoire de 100 000 personnes cet été. On se souvient qu'il y a quelques jours à Cannes, le vice-président, Pierre Roy, annonçait que si le quiz ne levait pas cet été, il serait retiré de la grille horaire.

Quant au successeur de Jean-Pierre Ferland, Normand Brathwaite, il n'était pas au déjeuner de presse hier. On le garde pour une autre rencontre avec les journalistes. Mais on a appris un détail instructif sur son émission *Beau et chaud*: tous les chroniqueurs seront à contre-emploi. Le seul exemple donné fut celui d'Edgar Fruitier, spécialiste de la musique classique, qui parlera de rock une fois par semaine.

Autre nouvelle émission: *La route des vacances*, qui sera animée par Joanne Côté, qui fut avocate dans *La Bonne aventure* et millionnaire se jetant tout habillée dans la piscine dans une publicité de Loto-Québec.

Il s'agit d'un quart d'heure

quotidien, à 20 h 45, soit juste après le film, où on montrera les beautés des différentes régions du Québec. Tout sera tourné en extérieur par des gens de la place, donc qui savent tout ce qu'il y a à voir et à montrer. L'émission quittera l'affiche le 22 juillet, date où l'on présume que les décisions de vacances sont prises. Ça



Les aventures de Sherlock Holmes avec Jeremy Brett.

permettra d'offrir des films un peu plus longs sans avoir à les couper.

Autre nouveauté: la série britannique *Sherlock Holmes*, avec Jeremy Brett dans le rôle-titre. Il s'agit de la série diffusée par le canal 33. Le dimanche à 21 h.

À partir de 22 h tous les soirs, jusqu'à minuit, des reprises d'émissions comme *Droit de Parole*, *Point de vue*, *Le Magazine*, *Parler pour Parler*.

Parmi les films à l'affiche, quelques titres à retenir: *Boulevard du crépuscule* avec Gloria Swanson le 10 août, *Quemada de Gillo Pontecorvo* le 27 juillet (Marlon Brando y est un agent provocateur dans une île des Caraïbes), le classique du western *Shane* avec Alan Ladd le 15 août, et le film préhistorique *La guerre du feu* le 3 juin.



Le quart d'heure quotidien sur le tourisme, *La route des vacances*, est animé par Joanne Côté.

## Le gamelan: question de goût

CLAUDE GINGRAS

C'était hier soir le premier concert donné sur le gamelan offert l'an dernier par le gouvernement de l'Indonésie à la Faculté de Musique de l'Université de Montréal. L'orchestre balinaise de percussions (métallophones frappés par des petits marteaux, gongs suspendus, cimbales, carillons et tambours) est en fait formé de deux groupes complets, de 25 et 18 instruments chacun, ce qui permet de parler effectivement de deux gamelans à propos de ce don qui a permis l'ouverture du premier atelier de musique balinaise au Canada.

L'Atelier de gamelan de l'UdM réunit une cinquantaine d'étudiants de la Faculté et de l'extérieur qui, depuis l'automne, travaillent avec un professeur balinaise, Wayan Suweca. C'est le fruit de ces sept mois de préparation qu'une salle archi-comble a pu entendre hier soir.

Les jeunes exécutants étaient en costumes et, selon le rituel, jouaient sans musique et assis par terre, les jambes croisées, devant leurs rangées d'instruments. Le compositeur José Evangelista, qui fut l'intermédiaire principal dans l'obtention du gamelan, avait

d'ailleurs pris place parmi les exécutants. Dans l'assistance: d'autres compositeurs attirés par cette musique, tels que Gilles Tremblay et John Rea. L'ambassadeur d'Indonésie au Canada était présent et prit la parole.

Révéla au monde occidental il y a bientôt cent ans — lors de l'Exposition universelle de Paris, en 1889 —, le gamelan constitue certes un monde sonore nouveau, unique et fascinant, qui a d'ailleurs influencé nombre de musiciens, depuis Debussy pour la couleur jusqu'à Philip Glass, Steve Reich et *friends* pour les procédés.

En même temps, on ne saurait nier que, limitée dans sa gamme, sa structure, sa couleur, cette musique répétitive devient vite monotone et qu'il est même assez difficile pour une oreille occidentale de s'y intéresser.

Question de goût, bien sûr. En ce qui me concerne, une demi-heure de gamelan m'a suffi. Je n'ai donc entendu que la partie jouée sur le grand gamelan et n'ai pas assisté au spectacle de danse qui complétait le concert.

ATELIER DE GAMELAN de la Faculté de Musique de l'Université de Montréal. Dir.: Wayan Suweca. Hier soir, salle Claude-Champagne de l'UdM.

## Le Survenant, à Aska Film

La compagnie Aska Film International vient de racheter au producteur Pierre Valcour les droits d'adaptation du roman *Le Survenant*, de Germaine Guèvremont.

Une porte-parole d'Aska Film a précisé hier que les producteurs Claude Gagnon, Yuri Yoshimura et Jean Colbert en étaient au financement du long métrage, qui pourra être tourné en 1989. M. Valcour reste intéressé au projet, à titre de producteur associé.

Aska Film tournera dès cet été *Portraits de famille* — *The Family Filmed*, un montage de films d'amateur que réalisera Brian Lewis; la production sera en anglais puis doublée en français.

La compagnie est aussi distributrice de *Kenny* (version française de *Kid Brother*), qui vient d'être présenté à un public choisi à Los Angeles. La réaction a été enthousiaste, écrit dans un communiqué M. Gagnon qui compte

bien vendre son film aux États-Unis.

En coproduction avec des intérêts d'Europe, Aska Films tournera aussi (printemps 1989) *Le Pianiste*, une histoire de passion de deux adolescentes pour un musicien oriental.

**Gourmet Rendez-vous**  
Pour célibataires  
Venez rencontrer les  
membres du *Single*  
Gourmet de New York.  
Week-end 28-29 mai  
Demandez notre bulletin d'activités  
(514) 335-1494

**FAMOUS PLAYERS**

BETTE DAVIS  
LILLIAN GISH

LINDSAY ANDERSON  
*Les Baleines du Mois d'Août*

DÈS DEMAIN

CE VENDREDI 13...  
JASON REVIENT

MAIS CETTE FOIS,  
QUELQU'UN  
L'ATTEND.

**FRIDAY THE 13<sup>TH</sup>**  
PART VII - THE NEW BLOOD

DÈS DEMAIN

PALACE  
606 STE CATHERINE Q. 866 6001

LAVAL  
CENTRE LAM. 688 7776

GREENFIELD PARK  
510 BOUL. TASCHEAU 671 8125

DORVAL  
260 AVE. DORVAL 631 6589

VERSAILLES  
PLACE VERSAILLES 353 7000

**ckoi 97.7** présente  
**CALENDRIER DES ÉVÉNEMENTS**  
La Presse

BILLETTS  
AU GUICHET DU SPECTRUM  
ET À TOUTS LES COMPTOIRS TICKETRON  
(+ FRAIS DE SERVICE)  
1001 STE CATHERINE  
METRO PLACE DES ARTS  
INF. 861-5851

D'Angleterre...  
**THE MISSION**  
Samedi 14 mai 21h

**SOMMET Cabaret Blues**  
**SPECIAL CHICAGO BLUES**  
avec **LUTHER "Guitar Jr." JOHNSON**  
Dimanche 15 mai 20h30

**Soirée heavy-métal avec ZODIAC MINDWARP**  
Jeudi 19 mai 20h30

**LE LÉGENDAIRE GUITARISTE LONNIE MACK**  
Dimanche 22 mai 20h30

**LE SPECTACLE Bud DU MOIS**  
C'EST PARTI MON  
Découpez le fac-similé ci-dessous et écoutez CKOI-FM tous les soirs à 19h pour savoir où l'échanger pour obtenir un véritable billet gratuit.  
Un show en...  
avec les FOLLES ALLIÉES

**ckoi 97.7** présentent **LE SPECTACLE Bud DU MOIS**  
C'EST PARTI MON  
Mardi 31 mai 20h30

**5,00\$ Les JOURS de SEMAINE**  
SAUF LES JOURS FÉRIÉS UN PRIX AU GOÛT DU JOUR

**FAMOUS PLAYERS**  
**GOOD MORNING VIETNAM**  
ROBIN WILLIAMS  
12:00-2:20  
4:40-7:05-9:25  
DORVAL 7:10-9:30

**POLICE ACADEMY 5**  
VERSION ORIGINALE ANGLAISE  
VERSAILLES  
Tous les jours 7:15-9:20

**HARRISON FORD IN FRANTIC**  
A ROMAN POLANSKI FILM  
YORK  
1:30-4:05  
7:00-9:30

**CHER SUSPECT (SUSPECT DANGEREUX)**  
Le PARISIEN  
dim & merc 12:00-2:20  
4:45-7:10-9:35  
Jeu 12:00-2:20 4:45-9:40

**DOA**  
DENNIS QUAIL  
MEG RYAN  
LOEWS  
12:30-2:40  
4:50-7:00-9:15

**LIAISON Fatale**  
V.F. DE «FATAL ATTRACTION»  
Le PARISIEN  
6:45-9:05  
VERSAILLES  
7:00-9:25  
V.O. ANGLAISE AU BOGART

**JEAN de FLORETTE**  
**MANON des SOURCES**  
UNIVERSITÉ  
Face aux Gai Dupuis  
METRO BERRI-UGAM  
JEAN DE FLOR  
Tous les jours 7:10  
MANON  
Tous les jours 9:30

**SAMMY et ROSIE s'envoient en Pair**  
V.F. DE «SAMMY AND ROSIE GO LAID»  
Le PARISIEN  
12:20-2:35  
4:45-7:00-9:15

**LA BEAUTE DU PECHE**  
12<sup>e</sup> SEMAINE  
Le PARISIEN  
1:20-3:25  
5:30-7:35-9:40

**THE LIGHTHORSEMEN**  
POUR L'Australien  
«LIGHT HORSE» LE  
COMBAT NE FAIT  
QUE COMMENCER.  
Le PARISIEN  
12:15-2:30-4:45  
7:00-9:20

**Walt Disney RETURN TO SNOWY RIVER PART II**  
the legend continues  
PALACE  
12:30-2:45  
5:00-7:15-9:30

**Bright Lights, Big City.**  
MICHAEL J. FOX  
LOEWS  
12:00-2:10  
4:30-6:45-9:05  
BOGART  
Tous les jours 7:15-9:15

**UN Walt Disney CLASSIQUE**  
**Rox Rouky**  
Le PARISIEN  
12:30-2:45-5:00  
VERSION FRANÇAISE DE  
THE FOX AND THE HOUND

**À L'AFFICHE DÈS CET ÉTÉ**  
**BAMBI**  
DE WALT DISNEY PICTURES

**DUDLEY MOORE**  
**Mon Père C'est Moi**  
Le PARISIEN  
12:45-2:55  
5:05-7:15-9:25  
Tous les jours 7:00-9:15  
LAVAL  
Tous les jours 7:00-9:15  
VERSAILLES  
Tous les jours 7:15-9:30

**Michael Keaton is BEETLE JUICE**  
PALACE  
12:45-3:00  
5:15-7:35-9:45  
FAIRVIEW  
Tous les jours 7:10-9:10  
LAVAL  
Tous les jours 7:10-9:20  
GREENFIELD PARK  
Tous les jours 7:10-9:25  
VERSAILLES  
Tous les jours 7:10-9:25

**Steven Seagal ABOVE THE LAW**  
PALACE  
12:15-2:30  
4:45-7:00-9:15  
LAVAL  
Tous les jours 7:00-9:15  
VERSAILLES  
Tous les jours 7:20-9:35  
FAIRVIEW  
Tous les jours 7:20-9:20

**BRUCE WILLIS SUNSET**  
LOEWS  
12:10-2:30  
4:50-7:10-9:30  
LAVAL  
Tous les jours 7:15-9:40  
DORVAL  
Tous les jours 7:10-9:30  
GREENFIELD PARK  
Tous les jours 7:15-9:35

**Directed by MICK GARRIS**  
**CRITTERS 2**  
Le PARISIEN  
1:00-3:10  
5:20-7:30-9:40  
DORVAL  
Tous les jours 7:00-9:00  
GREENFIELD PARK  
Tous les jours 7:00-9:00

## SPECTACLES

## CINÉMA

## ABOVE THE LAW

Fairview (1): 19 h 20, 21 h 20.  
Laval (5): 19 h, 21 h 15.  
Palace (2): 12 h 15, 14 h 30, 16 h 45, 19 h, 21 h 15. Dernier spectacle ven., 23 h 30.  
Versailles (2): 19 h 20, 21 h 35.

## ATTENTION BANDITS

Berri (3): 15 h, 15 h 15, 17 h 30, 19 h 45, 22 h.

## AU REVUEUR LES ENFANTS

Cineplex (5): 13 h 05, 15 h 10, 17 h 15, 19 h 20, 21 h 25.  
Complexe Desjardins (4): 12 h 45, 15 h, 17 h 10, 19 h 20, 21 h 30.

## BEAUTÉ DU PÊCHE (LA)

Parisien (3): 13 h 20, 15 h 25, 17 h 30, 19 h 35, 21 h 40.

## BEAUTÉ FATALE

Cine-Parc Saint-Eustache (2). Ven., sam., dim., des 19 h.  
Cine-Parc Vaudreuil (2). Ven., sam., dim., des 19 h.

## BEETLEJUICE

Cine-Parc Saint-Eustache (4). Ven., sam., dim., des 19 h.  
Fairview (2): 19 h 10, 21 h 10.

## Greenfield (2): 19 h 10, 21 h 25.

## Laval (1): 19 h 10, 21 h 20.

Palace (1): 12 h 45, 15 h, 17 h 15, 19 h 35, 21 h 45. Dernier spectacle ven., 23 h 50.  
Versailles (1): 19 h 10, 21 h 25.

## BILOXI BLUES

Châteauguay (2): 19 h 15, 21 h 15.  
Cine-Parc Saint-Eustache (5). Ven., sam., dim., des 19 h.

## Faubourg Sainte-Catherine (4): 12 h 50, 15 h, 17 h 10, 19 h 25, 21 h 40.

## BOILING DESIRES

Guy: 10 h, 12 h 15, 15 h 50, 18 h 40, 21 h 30.  
Bright Lights Big City  
Bogart (3): 19 h 15, 21 h 15.

## Loew's (5): 12 h, 14 h 10, 16 h 30, 18 h 45, 21 h 05.

## BROADCAST NEWS

Berri (3): 13 h 30, 16 h 15, 19 h, 21 h 35.  
Chambly: Lun., ven., sam., 19 h 30; dim., 13 h 30, 19 h 30.

## Cine-Parc Vaudreuil (1). Ven., sam., dim., des 19 h.

## Cineplex (8): 13 h 15, 16 h 15, 19 h, 21 h 30.

## CASUAL SEX

Astre (4): 19 h 30, 21 h 10.  
Brossard (2): 19 h, 21 h.  
Carrefour Laval (1): 19 h 20, 21 h 30.

## Decarie (2): 19 h 30, 21 h 30.

Faubourg Sainte-Catherine (2): 12 h 45, 14 h 45, 16 h 55, 19 h 05, 21 h 15.  
Pointe-Claire (5): 19 h, 21 h.

## CLASSES VACANCES

Cine-Parc Saint-Eustache (1). Ven., sam., dim., des 19 h.  
Cineplex (8): 13 h 15, 16 h 15, 19 h, 21 h 30.

## ASTRE (4): 19 h 30, 21 h 10.

Brossard (2): 19 h, 21 h.  
Carrefour Laval (1): 19 h 20, 21 h 30.  
Decarie (2): 19 h 30, 21 h 30.

Faubourg Sainte-Catherine (2): 12 h 45, 14 h 45, 16 h 55, 19 h 05, 21 h 15.  
Pointe-Claire (5): 19 h, 21 h.

## CRITTERS (2)

Dorval (2): 19 h, 21 h.  
Greenfield (1): 19 h, 21 h.

## Palace (6): 13 h, 15 h 10, 17 h 20, 19 h 30, 21 h 30. Dernier spectacle ven., 23 h 45.

## DANSE LASCIVE

Paradis (3): 19 h 10, 21 h 30.

## DEAD HEAT

Cineplex (6): 13 h 15, 15 h 15, 17 h 15, 19 h 15, 21 h 15.

## Faubourg Sainte-Catherine (1): 13 h 30, 15 h 30, 17 h 30, 19 h 30, 21 h 30.

## Pointe-Claire (6): 19 h 15, 21 h 15.

## DERNIER EMPEREUR (LE)

Dauphin (1). Ven., 18 h, 21 h; lun., merc., jeu., 20 h.

## D.O.A.

Loew's (4): 12 h 30, 14 h 40, 16 h 50, 19 h, 21 h 15.

## DUDES

Omega (1): 19 h 30.

## ECLAIR DE LUNE

Berri (2): 13 h, 15 h 15, 17 h 30, 19 h 45, 22 h.

## Versailles (6): 19 h 15, 21 h 30.

## PILES NON COMPRIS

Cineplex de Montréal (1): 13 h 20, 15 h 20, 17 h 20, 19 h 20, 21 h 20.

## PLAISIRS SUR RENDEZ-VOUS

Bijou: 11 h 10, 13 h 45, 16 h 24, 19 h 05, 21 h 40.

## POLICE ACADEMY (VI)

Châteauguay (1). Ven., 18 h 50; du lun. au jeu., 19 h 15, 20 h 45.

## Cine-Parc Châteauguay (1). Ven., sam., dim., des 19 h.

Complexe Desjardins (3): 13 h, 15 h 10, 17 h 20, 19 h 30, 21 h 40.

## Paradis (2): 19 h 30, 21 h 30.

Travelling North  
Cineplex (2): 13 h, 15 h 05, 17 h 10, 19 h 20, 21 h 30.

## Trois Hommes et un Bébé

Cine-Parc Saint-Eustache (2). Ven., sam., dim., des 19 h.

## Cine-Parc Vaudreuil (2). Ven., sam., dim., des 19 h.

Unbearable Lightness of Being (The)  
Cineplex (1): 13 h, 16 h 30, 20 h.

## Unholy (The)

Astre (2): 19 h 30, 21 h 30.  
Place Alexis-Nihon (3): 12 h 45, 14 h 45, 17 h, 19 h 40, 22 h.

## Pointe-Claire (1): 19 h 30, 21 h 45.

Vie est belle (La)  
Cineplex (3): 13 h 10, 15 h 10, 17 h 10, 19 h 10, 21 h 10.

Complexe Desjardins (2): 13 h 20, 15 h 20, 17 h 15, 19 h 15, 21 h 15.

## Vie est un long fleuve tranquille (La)

Carrefour Laval (2): 19 h 10, 21 h 20.

## Omega (1): 21 h 05.

Villa des Plaisirs  
Complexe Desjardins (2): 13 h 20, 15 h 20, 17 h 15, 19 h 15, 21 h 15.

## Wall Street

Bonaventure (1): 19 h, 21 h 30.  
Cineplex de Montréal (2): 12 h 10, 14 h 30, 16 h 50, 19 h 10, 21 h 30.

## Cineplex (1): 13 h, 16 h, 19 h, 21 h 30.

Longueuil (2): 19 h 05, 21 h 30.  
Zoo la nuit (Un)  
Cineplex (9): 13 h, 16 h, 19 h, 21 h 20.

## Dauphin (2): 19 h 15, 21 h 30.

## TIME OF DESTINY

Cineplex (3): 12 h 30, 14 h 50, 17 h 10, 21 h 45.

## TOUJOURS

Cine-Parc Châteauguay (3). Ven., sam., dim., des 19 h.

## TRAQUÉE

Brossard (1): 19 h 15, 21 h 30.  
Carrefour Laval (5): 19 h, 21 h 30.

Cine-Parc Laval (2). Ven., sam., dim., des 19 h.

Cine-Parc Saint-Hilaire (1). Ven., sam., dim., des 19 h.

Complexe Desjardins (3): 13 h, 15 h 10, 17 h 20, 19 h 30, 21 h 40.

Paradis (2): 19 h 30, 21 h 30.

## TRAVELLING NORTH

Cineplex (2): 13 h, 15 h 05, 17 h 10, 19 h 20, 21 h 30.

Trois Hommes et un Bébé  
Cine-Parc Saint-Eustache (2). Ven., sam., dim., des 19 h.

Cine-Parc Vaudreuil (2). Ven., sam., dim., des 19 h.

Unbearable Lightness of Being (The)  
Cineplex (1): 13 h, 16 h 30, 20 h.

Unholy (The)  
Astre (2): 19 h 30, 21 h 30.

Place Alexis-Nihon (3): 12 h 45, 14 h 45, 17 h, 19 h 40, 22 h.

Pointe-Claire (1): 19 h 30, 21 h 45.

Vie est belle (La)  
Cineplex (3): 13 h 10, 15 h 10, 17 h 10, 19 h 10, 21 h 10.

Complexe Desjardins (2): 13 h 20, 15 h 20, 17 h 15, 19 h 15, 21 h 15.

Vie est un long fleuve tranquille (La)  
Carrefour Laval (2): 19 h 10, 21 h 20.

Omega (1): 21 h 05.

Villa des Plaisirs  
Complexe Desjardins (2): 13 h 20, 15 h 20, 17 h 15, 19 h 15, 21 h 15.

Wall Street  
Bonaventure (1): 19 h, 21 h 30.

Cineplex de Montréal (2): 12 h 10, 14 h 30, 16 h 50, 19 h 10, 21 h 30.

Cineplex (1): 13 h, 16 h, 19 h, 21 h 30.

Longueuil (2): 19 h 05, 21 h 30.

Zoo la nuit (Un)  
Cineplex (9): 13 h, 16 h, 19 h, 21 h 20.

Dauphin (2): 19 h 15, 21 h 30.

## SALLES DE RÉPERTOIRE

Adieu Léonard  
Cinémathèque québécoise: 20 h 35.

Affaire est dans le sac (L)  
Cinémathèque québécoise: 18 h 35.

Blonde émuostillante (Une)  
Oulimscope: 19 h.

Captive  
Cinéma V: 21 h 30.

Couleur pourpre (La)  
Oulimscope: 19 h.

D.O.A.  
Cinéma V: 19 h.

Famille (La)  
Oulimscope: 19 h.

Homme amoureux (Un)  
Oulimscope: 21 h.

Prince of Darkness  
Cinéma V: 19 h 15.

Robocop  
Cinéma V: 21 h 15.

Train of Dreams  
Cinéma de Paris: 19 h, 21 h 30.

## DANSE

UQAM (Salle Marie-Gérin-Lajoie, 1455, St-De-

nisi) — «Les lieux-dits», de Jean-Pierre Per-

reault: 20 h 30, sauf lun.

## MUSIQUE

Salle Tudor (Magasin Ogilvy) — Antoine Re-

boulot, pianiste. Oeuvres de Franck, Liszt, De-

bussy. Concerts publics Radio-Canada: 17 h 30.

Chapelle Loyola (Chevy) Dutton-Stroud, pianiste. Oeuvres de Bach, Clementi, Liszt: 20 h.

Église Saint-Jean-Baptiste — Orchestre Métropolitain et Chœur. Dir. Agnes Gross-

man. Colette Boky, soprano, Gabrielle Lavi-

gne, mezzo-soprano, Robert Robitaille, ténor, et Claude Corbell, basse. Symphonie no 9 (Beethoven). Concert-bénéfice: 20 h.

## THÉÂTRE

Place des Arts (Salle Port-Royal) — «Biloxi Blues», de Neil Simon. Du mar. au ven., 20 h; sam., 17 h, 21 h.

Théâtre du Nouveau Monde (84, Ste-Catherine O.) — «Songe d'une nuit d'été», de Shakespeare: 20 h.

Théâtre du Rideau Vert (4564, Saint-Denis) — «Being at home with Claude», de René-Daniel Dubois. Du mar. au ven., 20 h; sam., 17 h, 21 h; dim., 15 h.

Théâtre d'aujourd'hui (1297, Papineau) — «Fugues pour un cheval et un piano», de Hervé Dupuis. Du mar. au sam., 20 h 30; dim., 15 h.

Salle Fred-Barry (4353, Sainte-Catherine E.) — «242 M 106», de Hélène Lasnier, 19 h.

Théâtre de l'Esquival (1237, Sanguinet) — «L'île», de Marie-Claire Blais. Du mar. au sam., 20 h 30.

La Licorne (2075, Saint-Laurent) — «Certains hommes ont besoin d'aide», de John Ford Noonan, trad. de Louise Roy. Du mar. au dim., 20 h 30.

Espace Libre (1945, Fullum) — «Henri IV», de Shakespeare: 20 h.

Centaure (453, Saint-François-Xavier) — «Bordetown Café», de Kelly Rebar. Du mar. au sam., 20 h; dim., 19 h. — «Biloxi Blues», de Neil Simon. Du mar. au sam., 20 h; dim., 19 h; mat., sam., 14 h.

MAISON-THÉÂTRE (255, Ontario E.) — «Les Lectures de Florence», de l'Atelier-Théâtre Bis. Sam., dim., 15 h; de mar. à ven., 10 h, 13 h 30.

POUR ENFANTS

MAISON-THÉÂTRE (255, Ontario E.) — «Les Lectures de Florence», de l'Atelier-Théâtre Bis. Sam., dim., 15 h; de mar. à ven., 10 h, 13 h 30.

VARIÉTÉS

PLACE DES ARTS (Salle Wilfrid-Pelletier) — Napoléon-Lama: 20 h.

CLUB SODA (5240, Av. du Parc) — The White: 22 h.

FOUFONNES ÉLECTRIQUES (97, rue Ste-Catherine est) — Cowboy Junkies: des 21 h.

BIDDLE'S (2060, rue Aylmer) — Quatuor de Johnny Scott et Geoffrey Lapp: 17 h à 22 h.

LE BIJOU (300, Lemoyne) — Lucianne Evans.

DU MERC. AU SAM., des 22 h.

LE PIERROT (114, Saint-Paul E.) — Jules-Lavoie et Louis Morin: 20 h.

L'AIR DU TEMPS (191, Saint-Paul E.) — Jean-Fernand Girard: des 22 h.

GRAND CAFE (1720, rue St-Denis) — Dialogue Toronto-Montréal (musiciens du nouveau jazz): 22 h, 23 h 30.

LE BISTRO D'AUTREFOIS (1229, rue St-Hubert) — Pierrot Fournier: des 22 h.

LE MELOMANE (812, Rachel E.) — Jimmy James «Blues Man»: des 22 h.

LA MANSARDE (322, boul. Gouin E.) — Groupe Stay Tuned: 21 h.

CENTRE SAIDY BRONFMAN (5170, Côte Sainte-Catherine) — «The World of Entertainment in Prime», de Peter George: 20 h.

LE RISING SUN 4 (286, Sainte-Catherine O.) — Bob Marley: des 21 h.

LES BEAUX ESPRITS (2073, St-Denis) — BNUe, Rock Special: des 22 h.

CAFÉ TIMENES (4857, av. du Parc) — Michel Gentile: 20 h.

BAR 2080 (2080, Clark) — Trio Michael Gauthier: 21 h 30.

CHECKERS (4514, av. du Parc) — Groupe Sabata, des 21 h.

R.O.O.T.S. (87, Ste-Catherine E.) — Emmanuel: des 21 h.

VIEUX PORT (Hangar no 9) — «Squat», Avec Maryse Gagné, Denis Trudel, Anne-Marie Desbiens, Bruno Viens, Claude Desparois, Fernand Rainville, Marijo Godin, Sylvie Lussier, Réal Houde et Serge Carrier: 20 h.

SOLMAR (111, Saint-Paul E.) — Daniel Guerra, Joao Santos, Eliza, Artur Galpo et Francisco Valadas, des 21 h.

LES FILLES DU ROY (415, Bonsecours) — «Juliette et ses Roméo», avec Michel Camirand, soprano, Gilles Latour, ténor et Berthier Denys, baryton. Ven., des 19 h.

REINE ELIZABETH (Café Baroque Arthur) — «Folies Folies» du Can Can au Charleston, 20 h 30.

SANCHO PANZA (3458, av. du Parc) — Duo John et Danielle. Sam., 21 h, 23 h.

CHÂTEAU CHAMPLAIN (Café Conc, 1, Place du Canada) — «Audace», de George Reich. Avec Caroline Farell. Du lun. au ven., 21 h, 23 h; sam., 20 h 30, 22 h 30, minuit 30.

LE BONAVENTURE HILTON INTERNATIONAL (Le Portage, 1, Place Bonaventure) — Michel Sweeney. Du mar. au sam., des 21 h 30.

CENTRE SHERATON (1201, boul. René-Lévesque O.) — La Croisette: Jacques Ouellet. Du dim. au ven., de 18 h à 22 h. — (L'Impromptu): Gérard Lambert. Du lun. au sam., de 21 h à 2 h. — (Le Point de Vue): Suzanne Bernhiarme. Du lun. au sam.

LE REINE ELIZABETH (Salle Arthur) — «Folles Folies». Présentation de la Belle Époque. Merc., jeu., ven., dim., 20 h 30; sam., 20 h, 22 h 30.

LE MERIDIEN — Tibor Ceasar, 17 h à 20 h, François Comeau. Du mar. au sam. 20 h à minuit.

LE NOUVEAU HÔTEL (1740, Dorchester O.) — «A chacun son ciel — Hot Line to Heaven». Avec France Castel. Du mar. au sam., 21 h.

LE CLAVIER (Ramada Inn, 6600, Côte-de-Liesse) — Algis Di Carlo. Du merc. au dim., des 21 h.

## UNE SOIRÉE AVEC

## CHUCK

## MANGIONE

Le jeudi 2 juin

deux spectacles

19h et 22h

Billets 22,50\$

(frais de service en sus)

## EN VENTE AU

Théâtre Outremont

1248, rue Bernard ouest

273-2525

(7 rues à l'ouest de l'av. du Parc)

et à tous les compt

## PLEIN AIR ET VÉHICULES RÉCRÉATIFS

|                                                |                                           |                                           |
|------------------------------------------------|-------------------------------------------|-------------------------------------------|
| <b>658</b> BATEAUX-MOTEUR,<br>YACHTS, VOILIERS | <b>667</b> ROULOTTES,<br>TENTES-ROULOTTES | <b>667</b> ROULOTTES,<br>TENTES-ROULOTTES |
|------------------------------------------------|-------------------------------------------|-------------------------------------------|

---

**670** AVENUE

**ULTRA RAPID BEAVER** 25 h.p.  
instrument, 180 km/h, 1000 cc,  
siège, serré 39x25 p.l. diplôme  
après le tour 7'000\$, 65-  
autres en p.m.

AVIS est donné à = f41A, NC  
HAMID, adresse inconnue, c

demande de résiliation de bi  
recouvrement de loyer d'un  
tant de 1450 pour le logement  
du 2710, Goyer, app 105, M  
été déposée contre vous à la  
du logement au 6767, CAC  
Neples, où vous pouvez av  
copie de la demande.  
M. Claude Bellet, propriétaire  
demandeur, domicilié au  
Goyer, app 408, Montréal.



**Also Available**

**437:** Les roses sont depuis toujours les fleurs favorites et elles sont particulièrement charmantes sur ce modèle. Chaque carré de creche comporte une élégante fleur au relief prononcé. En dépit de son élégance, ce modèle est très facile à crocheter avec un fil peigné. La pochette contient les instructions pour la confection d'un couvre-lit de voiture à bébé ou de couvertures de petit lit: 36 x 52", 42 x 52" et 52 x 68".

**DOIT COMPORTER LE CODE POSTAL.** Ces patrons, avec la traduction des principaux termes

français, ne sont pas échangeables. Ecrire à Alice Brooks, Service des p

on  
re  
15  
as  
es  
n-  
o-  
ne  
SE

trons *La Presse*, 7, avenue  
Curry, Toronto, Ontario  
M4B 3L8.

Ils ne sont pas en vente  
nos bureaux et on ne peut  
s'y procurer non plus  
catalogue ni cahier de m  
de.



**a fait  
rien!**

**PARTICIPACTION** 

## 111

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | 35 | 36 | 37 | 38 | 39 | 40 | 41 | 42 | 43 | 44 | 45 | 46 | 47 | 48 | 49 | 50 | 51 | 52 | 53 | 54 | 55 | 56 | 57 | 58 | 59 | 60 | 61 | 62 | 63 | 64 | 65 | 66 | 67 | 68 | 69 | 70 | 71 | 72 | 73 | 74 | 75 | 76 | 77 | 78 | 79 | 80 | 81 | 82 | 83 | 84 | 85 | 86 | 87 | 88 | 89 | 90 | 91 | 92 | 93 | 94 | 95 | 96 | 97 | 98 | 99 | 100 | 101 | 102 | 103 | 104 | 105 | 106 | 107 | 108 | 109 | 110 | 111 | 112 | 113 | 114 | 115 | 116 | 117 | 118 | 119 | 120 | 121 | 122 | 123 | 124 | 125 | 126 | 127 | 128 | 129 | 130 | 131 | 132 | 133 | 134 | 135 | 136 | 137 | 138 | 139 | 140 | 141 | 142 | 143 | 144 | 145 | 146 | 147 | 148 | 149 | 150 | 151 | 152 | 153 | 154 | 155 | 156 | 157 | 158 | 159 | 160 | 161 | 162 | 163 | 164 | 165 | 166 | 167 | 168 | 169 | 170 | 171 | 172 | 173 | 174 | 175 | 176 | 177 | 178 | 179 | 180 | 181 | 182 | 183 | 184 | 185 | 186 | 187 | 188 | 189 | 190 | 191 | 192 | 193 | 194 | 195 | 196 | 197 | 198 | 199 | 200 | 201 | 202 | 203 | 204 | 205 | 206 | 207 | 208 | 209 | 210 | 211 | 212 | 213 | 214 | 215 | 216 | 217 | 218 | 219 | 220 | 221 | 222 | 223 | 224 | 225 | 226 | 227 | 228 | 229 | 230 | 231 | 232 | 233 | 234 | 235 | 236 | 237 | 238 | 239 | 240 | 241 | 242 | 243 | 244 | 245 | 246 | 247 | 248 | 249 | 250 | 251 | 252 | 253 | 254 | 255 | 256 | 257 | 258 | 259 | 260 | 261 | 262 | 263 | 264 | 265 | 266 | 267 | 268 | 269 | 270 | 271 | 272 | 273 | 274 | 275 | 276 | 277 | 278 | 279 | 280 | 281 | 282 | 283 | 284 | 285 | 286 | 287 | 288 | 289 | 290 | 291 | 292 | 293 | 294 | 295 | 296 | 297 | 298 | 299 | 300 | 301 | 302 | 303 | 304 | 305 | 306 | 307 | 308 | 309 | 310 | 311 | 312 | 313 | 314 | 315 | 316 | 317 | 318 | 319 | 320 | 321 | 322 | 323 | 324 | 325 | 326 | 327 | 328 | 329 | 330 | 331 | 332 | 333 | 334 | 335 | 336 | 337 | 338 | 339 | 340 | 341 | 342 | 343 | 344 | 345 | 346 | 347 | 348 | 349 | 350 | 351 | 352 | 353 | 354 | 355 | 356 | 357 | 358 | 359 | 360 | 361 | 362 | 363 | 364 | 365 | 366 | 367 | 368 | 369 | 370 | 371 | 372 | 373 | 374 | 375 | 376 | 377 | 378 | 379 | 380 | 381 | 382 | 383 | 384 | 385 | 386 | 387 | 388 | 389 | 390 | 391 | 392 | 393 | 394 | 395 | 396 | 397 | 398 | 399 | 400 | 401 | 402 | 403 | 404 | 405 | 406 | 407 | 408 | 409 | 410 | 411 | 412 | 413 | 414 | 415 | 416 | 417 | 418 | 419 | 420 | 421 | 422 | 423 | 424 | 425 | 426 | 427 | 428 | 429 | 430 | 431 | 432 | 433 | 434 | 435 | 436 | 437 | 438 | 439 | 440 | 441 | 442 | 443 | 444 | 445 | 446 | 447 | 448 | 449 | 450 | 451 | 452 | 453 | 454 | 455 | 456 | 457 | 458 | 459 | 460 | 461 | 462 | 463 | 464 | 465 | 466 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|



## IL VENDREDI

© VENEREDI

DÉCÈS, PRIÈRES, REMERCIEMENTS

DÉCÈS

**BLOUIN (May-Aline Pelletier)**, Québec  
**BOUCHARD (Joseph Nil)**, Brossard  
**BRUNELLE (Jean)**, Verdun  
**CHARTRAND (Dorina)**, Montréal  
**CHÂTILLON (Dr Hermann)**, Nicolet  
**DÉZIEL (Jacqueline)**, Montréal  
**DUHAMEL (Yvon)**, Laval  
**DUPUIS (Emilien, O.M.I.)**, Richelieu  
**FURNIER-LECLERC (Jeanne)**, St-Jérôme  
**GARDNER (Gérard)**, LaSalle  
**JEAN (René)**, Mont St-Hilaire  
**LAROUFFA (Rosario)**, Montréal  
**LAURENT (Pauline)**, Montréal  
**LEGAULT (Dr Jean-Paul)**, Montréal  
**MAYBURY (Norman)**, Montréal  
**NADON (Pauline)**, Verdun  
**PARÉ (Benoît)**, Montréal  
**PAQUETTE (Benoît)**, Laval  
**TRUDEAU (Jean-Marie)**, St-Eustache  
**VANIER (Me Guy, c.r.)**, Montréal

**BLOUIN (May-Aline Pelletier)**  
A Québec, le 10 mai 1988, à l'âge de 83 ans, est décédée Mme Eugène Blouin, née May-Aline Pelletier, épouse de feu Dr Eugène Blouin, chirurgien-dentiste. La famille recevra les condoléances au funérarium

**Lépine Cloutier Ltée**  
300 chemin Ste-Foy  
Québec

jeudi et vendredi de 14h à 17h et de 19h à 22h, samedi de 10h à 10h50. Le service religieux sera célébré le samedi 14 mai à 11h en l'église Notre-Dame-du-Chemin et de la au cimetière de St-Lazare à Lévis. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Gisèle (Jean-Denis Gendron), Yolande, Claude, Hugues, Serge (Monique Bédard), Nicole (Félix Vallée), Odette (Vincent Cliché), de même que son frère Marcel Pelletier (Gilbert), sa sœur Monique Pelletier ainsi que 20 petits-enfants: Christian, Yves, Dominique et Michel Gendron, Denis, Hélène, Andrée, Jacques, Claude, Lucie et Geneviève Roy, Martin, Dominique et Renaud Blouin, Marc et Céline Blouin, Thierry et Maude Vallée, Guillaume et Thomas Cliché, ainsi que plusieurs arrière-petits-enfants, neveux, nièces, cousins et cousines. Mme Blouin a occupé les postes de présidente de la SSIB (section féminine de Québec), de même que celui de vice-présidente provinciale. En 1960 Mme Blouin a fondé la Fraternité canadienne devenue depuis la Fraternité Multi-culturelle de Québec.

**BRUNELLE (Jean)**  
A Verdun, le 11 mai 1988, à l'âge de 42 ans, est décédé M. Jean Brunelle, époux de Danielle Lavoie, père de Nathalie et Chantal, il laisse également sa sœur Micheline (Michel Duchesne), ses frères: Jacques (Pierrette Labelle) et Guy (Louise Desjardins). Les dernières prières auront lieu lundi le 16 courant à 14h à la chapelle des salons funéraires du Parc Commémoratif de Montréal

**BOUCHARD (Joseph Nil)**  
A Brossard, le 10 mai 1988, à l'âge de 70 ans, est décédé M. Joseph Nil Bouchard, époux de Rose-Alma St-Pierre. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Maurice (Teresita Lauron), Robert (Christine Lacourse), Raymond (Francine Arcand) et Cécile (Real Jean), et huit petits-enfants, ainsi que de nombreux parents et amis. Les funérailles auront lieu samedi le 14 courant. Le convoi funéraire partira des salons

**Ed Darche et Fils,**  
7679, boul. Taschereau  
Brossard  
pour se rendre à l'église La Resurrection où le service sera célébré à 10h30 et de la au cimetière de St-Hubert, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Heures de visites: jeudi et vendredi de 14h à 17h et de 19h à 22h, samedi à compter de 8h30.

**CHARTRAND (Dorina)**  
A Montréal, le 10 mai 1988, à l'âge de 81 ans, est décédée Mme veuve Alphonse Charttrand, née Dorina Séguin. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Rolande (Victor Russo), Claude (Henriette Champagne), et Robert, sa sœur Clothilde Chartre, ses petits-enfants et arrière-petits-enfants, neveux et nièces. Les funérailles auront lieu vendredi le 13 courant. Le convoi funéraire partira des salons

**Urgel Bourgie Ltée**  
6259, boul. Monk  
pour se rendre à l'église Notre-Dame-du-Perpetuel-Secours, où le service sera célébré à 9h et de la au cimetière de St-Lazare, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Heures de visites: jeudi de 14h à 17h et de 19h à 22h.

**CHÂTILLON, (Dr Hermann)**  
Au foyer de Nicolet, le 10 mai 1988, à l'âge de 80 ans, est décédé Dr. Hermann Châtillon demeurant à Nicolet. Les funérailles auront lieu vendredi, le 13 mai, en la cathédrale de Nicolet, à 14 heures. Le défunt est exposé aux salons:

**J.N. Rousseau & Frère Ltée**  
1370, boulevard  
Louis Fréchette  
Nicolet  
Inhumation au cimetière de Nicolet. Le défunt laisse dans le deuil sa sœur Mme Cécile Bélanger, son amie Mme Gisèle Gellinas, sa belle-sœur Mme Evelynne P. Châtillon épouse de feu Robert Châtillon, ses neveux: Jean, Pierre et Guy, ses nièces: Colette et Yolande, ses petits-neveux: Hélène et Gilbert ainsi que plusieurs cousins, cousins et amis. Des dons à La Société canadienne du cancer seraient appréciés.

**DÉZIEL (Jacqueline)**  
A Montréal, le 10 mai 1988, est décédée Mme Jacqueline Paré, 64 ans, épouse de Hervé Déziel. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants: Denise, Lorraine, Muriel et son frère André. Une messe commémorative sera célébrée, le samedi 14 mai, à 11h en l'église La Visitation, 1847, boul. Gouin Est. Des dons à la Fondation du Québec des malades du cœur seraient appréciés.

**DUHAMEL (Yvon)**  
A Laval, le 10 mai 1988, à l'âge de 54 ans, est décédé M. Yvon Duhamel, ex-pompier de la Ville de Montréal. Il laisse dans le deuil son épouse Huguette Lalonde, son fils Serge (Manon Tourigny), sa fille Danie et sa petite-fille Vanessa, sa sœur Ghislaine (Hubert Lefebvre), ses beaux-frères, belles-sœurs, parents et amis. Exposé jeudi à compter de 19h au complexe

**Alfred Dolloire Inc.**  
2159 est, boulevard  
St-Martin, Duvernay  
Laval  
Les funérailles auront lieu vendredi le 13 courant à 14h à l'église St-Maurice, Duvernay, Laval et de la au cimetière de St-Vincent-de-Paul, Laval, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

**DUPUIS (Emilien, O.M.I.)**  
A l'Église Notre-Dame à Richelieu, est décédé le 10 mai 1988, le père Emilien Dupuis, à l'âge de 84 ans. Né St-Alexis de Montcalm, le 10 mars 1904, de feu David Dupuis et de feu Louise Bourque. Ses études secondaires terminées au Juniorat du Sacre-Coeur (Ottawa), il entre chez les Oblats de la Ville LaSalle en 1922. Ordonné prêtre à Ottawa en 1928, il devient missionnaire en Afrique, au Lesotho (Basutoland) de 1929 à 1963. Pendant la guerre, il devient aumônier militaire pour les soldats africains en Afrique du Nord et en Italie de 1942 à 1946. De retour au Canada, on lui confia la tâche de Procureur pour les missions d'Afrique de 1963 à 1971. Sa santé laissant à désirer de 1971 à 1982, il demeura soit à St-Jacques de Montcalm, soit au Cap-de-la-Madeleine, où il rendit de multiples services soit en paroisse, soit au Sanctuaire de Notre-Dame-du-Cap. En septembre 1982, il était d'obédience à Richelieu. Outre sa famille religieuse, lui survivent des frères: Laurent O.M.I., ancien missionnaire en Afrique, actuellement au Texas, Mastat de St-Jacques de Montcalm, Henri de Joliette, Roger de Montréal, une sœur Marie-Jeanne (Mme Delaquis) du Manitoba, une belle-sœur Mme Georges Dupuis ainsi que plusieurs neveux et nièces. La dépouille mortelle sera exposée en

**L'Église Notre-Dame 460, 1re Rue Richelieu**  
à compter de 14 heures, le jeudi 12 mai. La liturgie des funérailles sera célébrée au même endroit le vendredi 13 mai, à 14 heures. Inhumation au cimetière Oblat de Richelieu.

**FURNIER-LECLERC (Jeanne)**  
Paixiblement, à l'Hôtel-Dieu de St-Jérôme, s'est éteinte Mme Jeanne Furnier, née Leclerc, le 10 mai 1988 à l'âge de 57 ans. Épouse de Roland Furnier de Sherbrooke. La dépouille mortelle est exposée à la

**Coopérative funéraire de l'Estrie**  
524, rue Prospect  
Sherbrooke

Heures de visites: de 14h à 16h et 19h à 22h, jour des funérailles de 8h30 jusqu'au départ du salon à 10h40. Les funérailles auront lieu le vendredi 13 mai à 11h en l'église St-Sacrement, la crémation aura lieu au crématorium de la Coopérative funéraire de l'Estrie. La défunte laisse dans le deuil, outre son époux, ses enfants: Danielle et Michel, leur conjoint Jules Naud et Isabelle Ethier; ses petits-enfants: Jean-Michel Naud et Stéfanie Furnier; ses frères et sœurs: M. et Mme Léo Benoit (Rose-Hélène), Mme Thérèse Chartron, M. et Mme Willard Talbot (Cécile), M. Real Leclerc, M. et Mme Roger Leclerc; beaux-frères et belles-sœurs: Mme Estelle Marcoux, Sœur Annette Furnier, M. et Mme Lucien Furnier, M. et Mme Clément Furnier, Mme Monique Furnier et M. Gérard Deltisle ainsi que ses neveux et nièces et de nombreux amis. Vos dons à l'organisme C.A.T.A.L. du 5285 Aurèle à Ville St-Hubert, Que. J3Y 2E8 seraient appréciés par la famille.

**GARDNER (Gérard)**  
A Ville LaSalle, le 10 mai 1988, à l'âge de 90 ans, est décédé le docteur Gérard Gardner, ancien professeur de l'Université de Montréal, ancien conservateur du Musée Industriel de Montréal. Professeur émérite de l'école H.E.C. de Montréal. Directeur fondateur du Centre de recherches arctiques (collection Gardner Université Laval, Québec, Ontario). Fondateur de la Fondation Bélanger Gardner pour l'étude historique des Cantons de l'Est (Université Bishop's, Lennoxville, Québec). Outre ses deux belles-sœurs Marie-Anne Chabot (Georges Gardner), Ludvine Pelchat (Paul Gardner) décédé en décembre, il laisse dans le deuil de nombreux neveux et nièces, petits-neveux et petites-nièces. Les funérailles auront lieu le vendredi 13 courant. Le convoi funéraire partira des salons

**Urgel Bourgie Ltée**  
4848, rue Papineau  
à 10h40 pour se rendre à l'église Notre-Dame-du-Sacrement, rue Mont-Royal est, angle St-Hubert, où le service sera célébré à 11h et de la au cimetière Notre-Dame-des-Neiges, suivies de la crémation. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Heures de visites: jeudi de 14h à 22h.

**JEAN (René)**  
A Mont St-Hilaire, le 10 mai 1988, à l'âge de 54 ans, est décédé M. René Jean, époux de Suzanne Daoust, père d'Anne-Marie et Nathalie. Il laisse également dans le deuil ses sœurs Florianne et Andrée (Roland Petit), son frère Gabriel (Claire Jodoin), ainsi que plusieurs neveux et nièces et de nombreux amis. Exposé jeudi 12 mai au salon funéraire

**Maurice Demers Inc.**  
234, chemin  
des Patriotes nord  
Mont St-Hilaire  
de 19h à 22h. Les funérailles auront lieu le vendredi 13 courant à 14h à l'église Mont-St-Hilaire, et de la au crématorium. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Des dons à la Fondation Québec des maladies du cœur seraient appréciés.

NÉCROLOGIE



**M. Yves Hansen**  
A Pointe-Claire, le 10 mai 1988, à l'âge de 51 ans, est décédé Yves Hansen, employé de la Garde côtière canadienne. Il laisse dans le deuil son amour Francine Vivier Leclerc, ses enfants: Richard, Jeanne, Lynn (Ricky) Sella, ainsi que deux petits-enfants Candice et Joey, plusieurs autres parents et amis. Les funérailles auront lieu vendredi le 13 courant. Le convoi funéraire partira des salons

**NADON (Pauline)**  
A Verdun, le 9 mai 1988, à l'âge de 78 ans, est décédée Mme veuve Hervé Nadon, née Pauline Thoret, mère de Colette (Roland Fournier), grand-mère de trois petits-enfants: Pierre, Louise et Céline. Elle laisse également une sœur Diane Lafontaine. A la demande de la famille elle ne sera pas exposée. Les funérailles auront lieu le jeudi 12 courant à 9h, à l'église Notre-Dame-de-la-Paix, et de la au cimetière Notre-Dame-des-Neiges, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

**Vous aiderez aussi les plus pauvres du monde.**

Envoyez votre don directement au Cardinal ou utilisez les cartes disponibles dans les maisons funéraires.

Nous enverrons à la famille éprouvée votre message de sympathie.

**Fondation Jules et Paul-Émile Léger**  
130, av. de l'Épée  
Outremont H2V 3T2  
525-9310-9395

**LAROUFFA (Rosario)**  
A Montréal, le 10 mai 1988, à l'âge de 78 ans, est décédée Rosario Roselli, épouse de Marino Larouffa. Elle laisse sa fille Thérèse (Giovanni Molina), ses petits-enfants Maria et Roberto. Les funérailles auront lieu samedi, le 14 courant. Le convoi funéraire partira de la Résidence

**Magnus Polier Inc.**  
7388, rue Violette  
pour se rendre à l'église Notre-Dame-de-Pompeii, où le service sera célébré à 10h, et de la au Repos St-François-d'Assise, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

**LAURENT (Pauline)**  
A Montréal, le 9 mai 1988, à l'âge de 82 ans, est décédée Pauline Laurent. Elle laisse dans le deuil ses sœurs et son frère: Suzanne (feu Pierre Morissette), Albert, François; ses neveux et nièces. Exposé mardi à 19h au salon

**Alfred Dolloire Inc.**  
1120 est,  
rue Jean-Talon  
Montréal  
Les funérailles auront lieu le jeudi 12 courant à 10h30 en l'église St-Etienne et de la au cimetière de Notre-Dame-des-Neiges, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Salon fermé 17h à 19h.

**LEGAULT (Dr Jean-Paul)**  
A Montréal, le 10 mai 1988 à l'âge de 81 ans est décédé le Dr Jean-Paul Legault, époux de Fernande Dorion. Outre son épouse, il laisse ses enfants: Paul (Christine Simard), Nicole et Jean (Suzanne Normandeau); ses petits-enfants François, Daphné et Chloé, son frère Guy Fernand Legault (Beverley De Wolf), sa sœur Gisèle (Pierre Édouard Cangard) de Paris, ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-sœurs, neveux et nièces et amis. Les funérailles auront lieu le vendredi 13 courant. Le convoi funéraire partira des salons

**Urgel Bourgie Ltée et J.R. Deslauriers Enr.,**  
5650, chemin  
Côte-des-Neiges,  
pour se rendre à l'église St-Joseph de Ville Mont-Royal (1620, boul. Laird), où le service sera célébré à 10h et de la au cimetière Notre-Dame-des-Neiges, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. S.V.P. pas de fleurs, des dons à la Fondation MacKay, 3500, boul. Decarie, Montréal H4A 3J5 à la mémoire de Jean-Paul Legault. Heures de visites: de 14h à 16h et de 19h à 21h.

**MAYBURY (Norman)**  
A Montréal, le 10 mai 1988, à l'âge de 27 ans, est décédé M. Norman Maybury, époux de Lise Vaillancourt, père de Patrick et Simon. Il laisse également sa mère Mme Huguette Roberge Maybury (Henri Hebert), ses sœurs Johanne (Michel Morissette), Lyne (Jean-Yves Gagné), Gracie et Patricia; sa grand-mère Mme Agnès Maybury, ses beaux-parents M. et Mme Patrice Vaillancourt, ainsi que de nombreux amis. Exposé jeudi et vendredi à compter de 14h au salon

**Alfred Dolloire Inc.**  
5805, rue Boileau  
Montréal  
Les funérailles auront lieu le samedi 14 courant à 11h à l'église Marie-Reine-des-Coeurs, 5905, rue Turcotte, Montréal, et de la au cimetière Notre-Dame-des-Neiges, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Salons fermés de 17h à 19h.

**REMERCIEMENTS, PRIÈRES**  
Coeur pour l'œuvre obtenue...  
REMERCIEMENTS au St-Esprit pour l'œuvre obtenue, M.G.  
REMERCIEMENTS à St-Clément pour l'œuvre obtenue.  
**DON IN MEMORIAM**  
Fondation Québécoise du Cancer  
801, RUE SHERBOOKE EST  
BUREAU 300  
MONTRÉAL, Q.C. H2L 1K7  
(514) 527-2194

**NADON (Pauline)**  
A Verdun, le 9 mai 1988, à l'âge de 78 ans, est décédée Mme veuve Hervé Nadon, née Pauline Thoret, mère de Colette (Roland Fournier), grand-mère de trois petits-enfants: Pierre, Louise et Céline. Elle laisse également une sœur Diane Lafontaine. A la demande de la famille elle ne sera pas exposée. Les funérailles auront lieu le jeudi 12 courant à 9h, à l'église Notre-Dame-de-la-Paix, et de la au cimetière Notre-Dame-des-Neiges, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

**Vous aiderez aussi les plus pauvres du monde.**

Envoyez votre don directement au Cardinal ou utilisez les cartes disponibles dans les maisons funéraires.

Nous enverrons à la famille éprouvée votre message de sympathie.

**Fondation Jules et Paul-Émile Léger**  
130, av. de l'Épée  
Outremont H2V 3T2  
525-9310-9395

**LAROUFFA (Rosario)**  
A Montréal, le 10 mai 1988, à l'âge de 78 ans, est décédée Rosario Roselli, épouse de Marino Larouffa. Elle laisse sa fille Thérèse (Giovanni Molina), ses petits-enfants Maria et Roberto. Les funérailles auront lieu samedi, le 14 courant. Le convoi funéraire partira de la Résidence

**Magnus Polier Inc.**  
7388, rue Violette  
pour se rendre à l'église Notre-Dame-de-Pompeii, où le service sera célébré à 10h, et de la au Repos St-François-d'Assise, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

**LAURENT (Pauline)**  
A Montréal, le 9 mai 1988, à l'âge de 82 ans, est décédée Pauline Laurent. Elle laisse dans le deuil ses sœurs et son frère: Suzanne (feu Pierre Morissette), Albert, François; ses neveux et nièces. Exposé mardi à 19h au salon

**Alfred Dolloire Inc.**  
1120 est,  
rue Jean-Talon  
Montréal  
Les funérailles auront lieu le jeudi 12 courant à 10h30 en l'église St-Etienne et de la au cimetière de Notre-Dame-des-Neiges, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Salon fermé 17h à 19h.

**LEGAULT (Dr Jean-Paul)**  
A Montréal, le 10 mai 1988 à l'âge de 81 ans est décédé le Dr Jean-Paul Legault, époux de Fernande Dorion. Outre son épouse, il laisse ses enfants: Paul (Christine Simard), Nicole et Jean (Suzanne Normandeau); ses petits-enfants François, Daphné et Chloé, son frère Guy Fernand Legault (Beverley De Wolf), sa sœur Gisèle (Pierre Édouard Cangard) de Paris, ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-sœurs, neveux et nièces et amis. Les funérailles auront lieu le vendredi 13 courant. Le convoi funéraire partira des salons

**Urgel Bourgie Ltée et J.R. Deslauriers Enr.,**  
5650, chemin  
Côte-des-Neiges,  
pour se rendre à l'église St-Joseph de Ville Mont-Royal (1620, boul. Laird), où le service sera célébré à 10h et de la au cimetière Notre-Dame-des-Neiges, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. S.V.P. pas de fleurs, des dons à la Fondation MacKay, 3500, boul. Decarie, Montréal H4A 3J5 à la mémoire de Jean-Paul Legault. Heures de visites: de 14h à 16h et de 19h à 21h.

**MAYBURY (Norman)**  
A Montréal, le 10 mai 1988, à l'âge de 27 ans, est décédé M. Norman Maybury, époux de Lise Vaillancourt, père de Patrick et Simon. Il laisse également sa mère Mme Huguette Roberge Maybury (Henri Hebert), ses sœurs Johanne (Michel Morissette), Lyne (Jean-Yves Gagné), Gracie et Patricia; sa grand-mère Mme Agnès Maybury, ses beaux-parents M. et Mme Patrice Vaillancourt, ainsi que de nombreux amis. Exposé jeudi et vendredi à compter de 14h au salon

**Alfred Dolloire Inc.**  
5805, rue Boileau  
Montréal  
Les funérailles auront lieu le samedi 14 courant à 11h à l'église Marie-Reine-des-Coeurs, 5905, rue Turcotte, Montréal, et de la au cimetière Notre-Dame-des-Neiges, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Salons fermés de 17h à 19h.

**REMERCIEMENTS, PRIÈRES**  
Coeur pour l'œuvre obtenue...  
REMERCIEMENTS au St-Esprit pour l'œuvre obtenue, M.G.  
REMERCIEMENTS à St-Clément pour l'œuvre obtenue.  
**DON IN MEMORIAM**  
Fondation Québécoise du Cancer  
801, RUE SHERBOOKE EST  
BUREAU 300  
MONTRÉAL, Q.C. H2L 1K7  
(514) 527-2194

**AVIS**  
Les annonceurs sont priés de vérifier la première parution de leurs annonces.  
Notre journal se rend responsable d'une seule insertion erronée.  
Toutes erreurs, annulations, plaintes doivent être souignées avant 5h p.m. pour être corrigées ou annulées le lendemain.  
(Lundi ou vendredi)  
**285-7111**



**Une affaire de chœur**  
Le président et éditeur de La Presse, Roger D. Landry, a participé hier soir, en compagnie de Benoît Marleau (au centre), et de Pierre Péladeau (à gauche), à la répétition du concert-bénéfice de l'Orchestre Métropolitain qui aura lieu, ce soir, à 20h, en l'église Saint-Jean-Baptiste. Une trentaine de personnalités montréalaises ont accepté, pour l'occasion, de se joindre au chœur de l'OM.  
PHOTO DENIS COURVILLE, La Presse

Gilles Carle poursuit TF1

Associated Press  
PARIS

■ Gilles Carle et Jacques Vigoureux, scénariste, ont annoncé hier qu'ils portent plainte contre TF1 pour avoir diffusé *Il était une fois des gens heureux: les Plouffes* (film dont ils sont les co-auteurs) en deux parties, chacune interrompue par un écran publicitaire, sans le consentement préalable du réalisateur. Aux deux co-auteurs du film se joint la Société des auteurs et compositeurs dramatiques (SACD), qui entend ainsi que les magistrats précisent la portée de la loi du 3 juillet 1985 sur les droits d'auteur et de celle du 30 septembre 1986 sur la liberté de communication, qui interdit expressément aux télévisions privées de diffuser plus d'un écran publicitaire au sein d'une oeuvre cinématographique.

Gilles Carle et Jacques Vigoureux demandent aux tribunaux de condamner TF1 à leur verser des dommages et intérêts. Ils veulent aussi que la décision judiciaire soit diffusée par TF1 avant le générique du film du dimanche soir, et également sous forme d'insertions dans la presse.

Dites cuisinette, non kitchenette

Agence France-Presse  
PARIS

■ La défense de la langue française contre les intrusions anglaises est une oeuvre de longue haleine organisée par le Commissariat de la langue française, qui périodiquement livre ses recommandations. Ses dernières livraisons: dites *cuisinette* et non plus *kitchenette*, *disque compact* et non *compact disc*, *escalier mécanique* et non *escalator*.

Lors de sa douzième séance de travail, la commission générale des terminologies, qui oeuvre en liaison avec l'Office de la langue française du Québec, a rappelé d'autres termes officiels pour des termes anglais dont l'usage reste répandu comme *cadreur* pour *cameraman*, *conteneur* pour *container*, en *ligne* pour *on line* et *transbordeur* pour *ferry-boat*.

La commission a également déploré l'emploi massif dans les offres d'emploi de termes anglais auxquels elle recherche des équivalents français comme *trader* (opérateur sur les marchés boursiers), *executive manager* (directeur opérationnel au sein d'une entreprise), *corporate* (qui qualifie ce qui se rapporte à l'entreprise).

Dépité, un peintre fait fortune avec des faux

Agence France-Presse  
STUTTGART (RFA)

■ Parce qu'il trouvait ses revenus insuffisants, un peintre coté en RFA était depuis des années passé maître dans l'art de copier des oeuvres célèbres: il avait peint 520 toiles — de faux Rembrandt à de faux Nolde — et écoulé trois cent d'entre elles dans le public.

La police judiciaire (LKA) du Bade-Wuerttemberg a annoncé que l'atelier clandestin avait été découvert près de Ludwigsbourg et 220 oeuvres saisies. Elle a tenu secrète l'identité du peintre, âgé de 47 ans, qui, selon elle, disposait d'une cote certaine auprès des amateurs de peinture. Il a été laissé en liberté dans l'attente de son procès.

Il a commencé au milieu des années 70 à reproduire avec deux complices les oeuvres des autres, contemporains et anciens maîtres. Le produit des fausses oeuvres d'art vendues à des particuliers, en partie aux enchères, atteindrait \$600 000.

La police a souligné que la fréquence des cas de faussaires de talent en RFA devait conduire les acheteurs à y regarder à deux fois et à demander des expertises avant toute acquisition. Un des peintres — à la fois auteur et faussaire de talent — les plus célèbres de RFA est Konrad Kujau, connu pour avoir rédigé les faux carnets d'Hitler publiés par l'hebdomadaire Stern.



Barbra Streisand comprend très bien Jeanne d'Arc

Associated Press  
NEW YORK

■ Barbra Streisand affirme que le bruit bizarre qu'elle entend en elle depuis sa plus tendre jeunesse l'a aidé à comprendre Jeanne d'Arc, dont elle a utilisé le personnage pour sa première audition radio à l'âge de 13 ans.

«Je sais qu'elle disait la vérité» lorsque elle affirmait entendre des voix, affirme l'actrice dans une interview publiée dans l'édition de juin du magazine américain *Ladies Home Journal*.

«Je n'entends pas de voix mais j'entends un bruit. Tout le temps», explique-t-elle.

Forcément, la chanteuse entend une gamme de sons plus étendue que la plupart des gens. «Les médecins ne peuvent rien y faire. J'ai essayé de m'enrouler des écharpes autour de la tête pour étouffer les bruits, mais ça n'a fait qu'empirer les choses. C'est agaçant et je n'ai jamais pu m'y faire.»

Mais, ajoute-elle, «quelquefois, quand je suis particulièrement déprimée, les bruits deviennent plus persistants, mais si au contraire je prends du bon temps, j'oublie ce bruit l'espace d'un moment.

Un aveugle qui aime la télé...

Associated Press  
BRISTOL, Angleterre

■ Des inspecteurs britanniques de la télévision plutôt méfiant ont accusé un Britannique de prétendre à la cécité pour se soustraire à l'acquittement de la redevance-télé.

Mais Ken Dufferty, un sexagénaire, est bien aveugle de naissance. Simplement, il adore écouter la télévision.

Lors d'une visite de routine, les inspecteurs se sont présentés au domicile de Dufferty à Bristol. Celui-ci les a reçus sur le seuil chaussé de lunettes noires et accompagné de son chien d'aveugle, mais n'a pu produire le justificatif de paiement des 62,5 livres (environ \$150) de redevance annuelle.

Suspicious, les inspecteurs lui ont dressé un procès-verbal. Il s'est avéré que ces derniers avaient organisé un concours interne dont l'objectif était de rapporter le plus d'amendes possible.

Qualifiant les inspecteurs d'insensibles, un magistrat a annulé l'amende et le responsable locale des redevances a accordé une compensation à M. Dufferty.



## AVIS LÉGAUX - APPELS D'OFFRES - SOUMISSIONS - ENCANS

Société  
des alcools  
du Québec

## Appel d'offres

PROJET  
LOCAL COMMERCIAL  
DOSSIER: L-88-916La SOCIÉTÉ DES ALCOOLS DU QUÉBEC  
vous invite à lui offrir un local commercial à:

## MONTRÉAL

sur la rue Masson entre la 4e Avenue et la 13e Avenue, de préférence entre la 6e Avenue et la 12e Avenue.

La superficie du local devrait être d'environ 344 mètres carrés (3700 pieds carrés) préférablement sur un seul niveau et dont 80 pour cent serait aménagée en aire de vente.

Les locaux proposés, pour location, le seront selon la formule 'clés en main'.

Le document d'appel d'offres original, fourni par la Société des alcools du Québec et portant le numéro de dossier du projet, doit être complété et retourné au plus tard à 14h00 le 16 juin 1988.

Le document d'appel d'offres est offert à 20\$ la copie (non remboursable) du lundi au jeudi de 8h30 à 12h30 et de 13h30 à 17h00 et le vendredi de 8h30 à 12h00 au 905, avenue de Lorimier, Montréal. Un exemplaire peut être consulté à cette adresse.

Pour obtenir le document en question, par courrier payable sur livraison ou pour renseignements complémentaires, veuillez appeler à (514) 873-6408.

Vous pouvez aussi vous procurer le document lors de la séance d'information qui se tiendra à la Société des alcools du Québec, à la salle de conférence du Service du contentieux, au 905, rue de Lorimier à Montréal, à 14h00 le 19 mai 1988. Cette séance aura pour but de renseigner les éventuels soumissionnaires sur le contenu de la documentation ainsi que de la procédure à suivre pour présenter une proposition de location à la Société des alcools du Québec.

La Société des alcools du Québec ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des propositions reçues.

Société  
des alcools  
du Québec

## Appel d'offres

PROJET  
LOCAL COMMERCIAL  
DOSSIER: L-88-914La SOCIÉTÉ DES ALCOOLS DU QUÉBEC  
vous invite à lui offrir un local commercial à:

## LAVAL

sur le boulevard St-Martin entre le boulevard Tessier et l'autoroute des Laurentides ou sur le boulevard Le Corbusier, entre la rue Albert-Duquesne et le boulevard du Souvenir, préférablement sur le boulevard Le Corbusier entre les boulevards St-Martin et du Souvenir.

La superficie du local devrait être d'environ 930 mètres carrés (10000 pieds carrés) préférablement sur un seul niveau et dont 60 pour cent serait aménagée en aire de vente.

Les locaux proposés, pour location, le seront selon la formule 'clés en main'.

Le document d'appel d'offres original, fourni par la Société des alcools du Québec et portant le numéro de dossier du projet, doit être complété et retourné au plus tard à 11h00 le 16 juin 1988.

Le document d'appel d'offres est offert à 20\$ la copie (non remboursable) du lundi au jeudi de 8h30 à 12h30 et de 13h30 à 17h00 et le vendredi de 8h30 à 12h00 au 905, avenue de Lorimier, Montréal. Un exemplaire peut être consulté à cette adresse.

Pour obtenir le document en question, par courrier payable sur livraison ou pour renseignements complémentaires, veuillez appeler à (514) 873-6408.

Vous pouvez aussi vous procurer le document lors de la séance d'information qui se tiendra à la Société des alcools du Québec, à la salle de conférence du Service du contentieux, au 905, rue de Lorimier à Montréal, à 14h00 le 18 mai 1988. Cette séance aura pour but de renseigner les éventuels soumissionnaires sur le contenu de la documentation ainsi que de la procédure à suivre pour présenter une proposition de location à la Société des alcools du Québec.

La Société des alcools du Québec ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des propositions reçues.

Société  
des alcools  
du Québec

## Appel d'offres

PROJET  
LOCAL COMMERCIAL  
DOSSIER: L-88-912La SOCIÉTÉ DES ALCOOLS DU QUÉBEC  
vous invite à lui offrir un local commercial à:

## CHOMEDEY, LAVAL

sur le boulevard Curé-Labelle, entre les boulevards Perron et St-Martin, préférablement entre les boulevards Notre-Dame et du Souvenir.

La superficie du local devrait être d'environ 265 mètres carrés (2850 pieds carrés) préférablement sur un seul niveau et dont 75 pour cent serait aménagée en aire de vente.

Les locaux proposés, pour location, le seront selon la formule 'clés en main'.

Le document d'appel d'offres original, fourni par la Société des alcools du Québec et portant le numéro de dossier du projet, doit être complété et retourné au plus tard à 10h00 le 16 juin 1988.

Le document d'appel d'offres est offert à 20\$ la copie (non remboursable) du lundi au jeudi de 8h30 à 12h30 et de 13h30 à 17h00 et le vendredi de 8h30 à 12h00 au 905, avenue de Lorimier, Montréal. Un exemplaire peut être consulté à cette adresse.

Pour obtenir le document en question, par courrier payable sur livraison ou pour renseignements complémentaires, veuillez appeler à (514) 873-6408.

Vous pouvez aussi vous procurer le document lors de la séance d'information qui se tiendra à la Société des alcools du Québec, à la salle de conférence du Service du contentieux, au 905, rue de Lorimier à Montréal, à 14h00 le 18 mai 1988. Cette séance aura pour but de renseigner les éventuels soumissionnaires sur le contenu de la documentation ainsi que de la procédure à suivre pour présenter une proposition de location à la Société des alcools du Québec.

La Société des alcools du Québec ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des propositions reçues.

Transports  
CanadaTransport  
Canada

## APPEL D'OFFRES

Transports Canada lance un appel d'offres pour l'exploitation de la

## Concession de publicité intérieure nationale

Cet appel d'offres donne la possibilité de vendre de la publicité et de fournir, installer et entretenir des étalages publicitaires aux aéroports suivants:

Halifax  
Mirabel  
DorvalOttawa  
Pearson  
WinnipegCalgary  
Edmonton  
Vancouver

et comprendra également sept aéroports nationaux et régionaux dans les régions de l'Atlantique et du Québec. Cette entente sera d'une durée de dix ans.

Transports Canada ne considérera que les offres des particuliers et des organisations ayant démontré une connaissance et une expérience dans la gestion et la vente de la publicité commerciale et ayant des ressources suffisantes pour l'achat, l'installation et l'entretien d'étalages aux aéroports susmentionnés.

Une réunion d'information sera tenue le jeudi 26 mai 1988 à 10 h (heure locale) dans les Salles de conférences A et B au deuxième étage de l'Édifice d'administration de l'aéroport international Lester B. Pearson de Toronto.

On peut se procurer les cahiers de charge aux:

Service du matériel et des marchés  
Transports Canada  
Édifice Canada  
344, rue Slater, 3e étage  
Ottawa, Ontario  
K1A 0N5

Téléphone: 993-4381

L'appel d'offres comportera une seule étape et les soumissions présentées sous enveloppe scellée seront acceptées jusqu'à 15 h (heure locale) le mercredi 13 juillet 1988 à l'adresse susmentionnée.

Toute question concernant l'appel d'offres doit être soumise à Mme Susan Martin au numéro de téléphone susmentionné.

Douglas Gerrie, Directeur général, Développement commercial

Canada

CENTRE HOSPITALIER  
JUIF DE L'ESPERANCEJEWISH HOSPITAL  
OF HOPEIMMEUBLES À VENDRE  
MONTRÉAL

On demande des soumissions pour l'achat du terrain connu comme étant le lot P. 390 et al. de la Paroisse de Longue-Pointe, borné par les rues Sherbrooke, Curatteau et Fonteneau.

Pour obtenir de plus amples renseignements au sujet de cette propriété, veuillez contacter M. Herbert H. Cohen, directeur financier, au 352-3120.

Toute soumission accompagnée d'un chèque visé au montant de 50 000 \$ par bloc payable à «Centre hospitalier Juif de l'Espérance», devra être remise dans une enveloppe cachetée au:

CENTRE HOSPITALIER JUIF DE L'ESPERANCE  
7745, rue Sherbrooke est  
Montréal (Qc)  
H1L 1A3

au plus tard à 14 heures, le 2 juin 1988.

Le Centre Hospitalier Juif de l'Espérance ne s'engage à accepter ni la plus haute ni aucune des soumissions reçues. La soumission retenue devra être valide pour 180 jours à partir de l'heure et du jour de clôture de l'appel d'offres.

La transaction se fera sous réserve d'approbation appropriée du Ministère de la Santé et des Services Sociaux et du Conseil du Trésor.

Dossier 8588-ABC-165529

Ville de Chambly  
CONSTRUCTION D'UN  
GARAGE MUNICIPAL  
APPEL D'OFFRES

Des soumissions sous enveloppes scellées portant l'inscription «Soumission: Garage municipal» et adressées au soussigné seront reçues jusqu'au lundi 6 juin 1988, à quatorze (14 h 00) heures (heure de l'hôtel de ville) pour y être publiquement ouvertes.

Ce contrat consiste en la construction d'un garage municipal et au déménagement d'un entrepôt incluant l'aménagement extérieur et tous les services requis pour le bon fonctionnement de l'installation.

Ne seront prises en considération que les soumissions préparées sur les formules fournies par les experts-conseils «Bissonnette, Chouinard Inc.». Ces formules, de même que les plans et devis, pourront être obtenus à compter du 10 mai 1988, à l'Hôtel de Ville, soit au 1, Place de la Mairie, Chambly (Québec) J3L 4X1, (514) 658-8788, moyennant un dépôt non remboursable de cinquante (50\$) dollars. Le paiement pour les «Documents de soumission» devra être sous forme d'argent comptant ou de chèque visé fait à l'ordre de la ville de Chambly.

Le prix de la soumission sera fourni sous deux (2) formes:

A) Prix à forfait

B) Formule de bail emphytéotique: 15, 20 ou 25 ans.

Les détails du bail seront remis aux soumissionnaires lors de la réunion du 24 mai 1988 à quatorze (14h00) heures, au cours de laquelle les soumissionnaires pourront visiter les lieux.

La Ville ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues, sans obligation ni aucun frais d'aucune sorte envers le ou les soumissionnaires.

Paul Rathé, Greffier  
Avocat  
1, Place de la Mairie  
CHAMBLY (Québec)  
J3L 4K1COMMUNAUTÉ  
URBAINE  
DE MONTRÉAL

## AVIS PUBLIC

COMMISSION DE L'ÉVALUATION,  
DES FINANCES ET DU  
DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE

La Commission de l'évaluation, des finances et du développement économique de la Communauté urbaine de Montréal tiendra une séance publique le mercredi 18 mai 1988 à 19h30, au salon Les Saules du Centre des conférences du Complexe Guy-Favreau, situé au 200 ouest, boulevard René-Lévesque, niveau 00, Montréal (métro Place d'Armes)

## Les sujets prévus:

- La planification quinquennale 1989-1993
- projections budgétaires de la CUM et de la STCUM
- Le processus budgétaire et le contrôle des dépenses de la Communauté urbaine de Montréal

Une période de questions est prévue au cours de la séance. Pour poser des questions, les intervenants doivent s'enregistrer entre 19h15 et 19h30.

Pour tout renseignement additionnel, veuillez vous adresser à Francine Prénovost, secrétaire adjointe par intérim, au (514) 280-3460.

La Secrétaire par Intérim  
Nicole LafondMontréal, Québec  
Jeudi, 12 mai 1988

## ERRATUM

Deux erreurs se sont glissées dans le cahier publicitaire de Trévi encarté dans La Presse du samedi 7 mai.

Page 1: Le baril de chlore H.T.H. de 75 lb annoncé à 114,95\$ aurait dû l'être à 109,95\$ en plus de la mention suivante: Vous obtiendrez gratuitement un sac Frigo d'une valeur de 16,95\$. Coût réel 93\$.

Page 6: Concernant le filtreur Hayward et les filtres de remplacement de la série S-180T à 329,95\$, il aurait fallu lire ce qui suit: série S-168T à 299,95\$.

Nos excuses à notre clientèle.

Société  
des alcools  
du Québec

## Appel d'offres

PROJET  
LOCAL COMMERCIAL  
DOSSIER: L-88-919

## CONTRECOEUR

Veuillez prendre avis que l'appel d'offres pour un local commercial à CONTRECOEUR est ANNULÉ.

Gouvernement du Québec  
Ministère de l'Agriculture,  
des Pêcheries et de l'Alimentation

Québec

Société  
de transport  
de la Rive-Sud  
de Montréal  
APPEL D'OFFRES

PROJET:

P88-098

Fourniture des composantes de moteurs Detroit 6V-71

OUVERTURE LE:

24 mai 1988 à 11:00 heures

La Société de transport de la Rive-Sud de Montréal recevra au 1000, rue de Sérigny, bureau 100, Longueuil, des soumissions pour le projet ci-indiqué, le tout conformément aux dispositions contenues au document d'appel d'offres.

Le document complet d'appel d'offres est disponible à compter du 12 mai 1988 au 1000, rue de Sérigny, bureau 100, Longueuil.

## AVIS - TRANSPORT GÉNÉRAL DE CRÉANCES

Avis est par les présentes donné, conformément à l'article 1571d, du Code Civil du Bas Canada, que 131 748 Canada Inc., dont la principale place d'affaires dans la Province de Québec est située dans le district judiciaire de l'Abitibi a transporté toutes ses créances et comptes de livres actuels et futurs à la Caisse populaire de Barreault, à titre de garantie, par acte daté du 17e jour du mois de septembre 1986 et enregistré au bureau de la division d'enregistrement de l'Abitibi, le 19e jour du mois de septembre 1986, sous le numéro 243037.

Date à Amos ce 10e jour du mois de mai 1988.

La Caisse populaire de Barreault  
471, 10e Avenue, C.P. 330, Barreault J0Y 1A0Suite des Avis légaux,  
Appels d'offres,  
Soumissions et Encans  
en pages C 8

## Théâtre

## Théâtre d'ailleurs (trois pays) à l'Espace libre

JEAN  
BEAUNOYER

L'Espace Libre prépare un événement qui risque de passer inaperçu si les médias se laissent complètement envahir par la prochaine Quinzaine de Québec. Jusqu'à maintenant, à peu près aucune publicité sur la venue de trois troupes provenant de la Belgique, du Japon et de la Yougoslavie qui se produiront à l'Espace Libre du 23 mai au 14 juin. La relationiste Danièle de Fontenay m'explique que l'argent est rare à l'Espace Libre et que l'événement intitulé *Théâtre d'ailleurs* a été organisé très rapidement.

Chaque compagnie présentera quatre spectacles au théâtre de la rue Fullum.

D'abord le collectif théâtral flamand présentera sa dernière création *Need to know* du 25 au 28 mai. Cette troupe connue sous le nom de *Epigonentheatre*, en 86, avait remporté le prix de la créativité lors de la dernière Quinzaine de Québec. *Need to know* est le résultat de réflexions et d'improvisations sur la complexité de l'art et de la recherche théâtrale.

En première canadienne, du 3 au 6 juin, le groupe japonais *Tenkei Gekijo* présentera *Water Station*, une production acclamée à Londres, Paris, Amsterdam et Milan. Cette pièce critique l'occidentalisation abusive de la culture japonaise contemporaine en quête de son identité. La pièce dénonce en parallèle, la misère spirituelle et matérielle humaine. La gestuelle d'une extrême lenteur, la suppression des mots polarisent la concentration du spectateur sur la grâce et la précision du mouvement.

Enfin, la révélation du dernier festival d'Edimbourg, une compagnie you-

goslave, *The Open Stage Obala*, propose *Tattoo Theatre* du 10 au 14 juin. À partir de l'histoire banale d'un homme et d'une femme, on arrive à créer un hymne à la vie ordinaire où la compassion et la gentillesse côtoient le sordide, la tristesse et la violence. Une mise en scène déroutante et la critique parle d'un «silence sublime».

Des productions imposantes qui mobilisent de 12 à 24 comédiens dans le cas du Japon et qui justifient le prix des billets à \$15 et \$17.

## SQUAT AU VIEUX-PORT

■ Une autre imposante production qui témoigne d'un théâtre drôlement en santé à Montréal, *Squat* d'après *As you like it* de Shakespeare, présentée au hangar no 9 du Vieux-Port de Montréal.

Décidément, Montréal vit son coup de foudre shakespearien et la fièvre se

prolonge jusqu'à l'été alors que la compagnie *Béton Blues* présente cette superproduction du 10 mai au 2 juillet (avec sûrement des supplémentaires). L'adaptation est de *Raymond Villeneuve* et la mise en scène de *Pierre Cendron*. La distribution comprend *Serge Carrier*, *Anne-Marie Desbiens*, *Claude Desparois*, *Maryse Gagné*, *Marijo Godin*, *Réal Houle*, *Sylvie Lussier*, *Fernand Rainville*, *Denis Trudel* et *Bruno Viens*.

## UNE AUTRE SOIRÉE BÉNÉFICE

■ Si la compagnie Jean Duceppe avec ses 17 000 abonnés se permet une soirée bénéfice, pourquoi pas le théâtre *la Rallonge* qui, pour la première fois en quinze ans d'existence, sollicite le secteur privé? La soirée aura lieu le 25 mai alors qu'on présentera l'excellente pièce de *Normand Canac-Marquis* *Le Syndrome de Cézanne* à la salle André Pagé, rue Laurier.

BLOC  
NOTES

■ La comédienne québécoise *Marie-Hélène Gagnon* a écrit en collaboration avec la comédienne suisse *Gisèle Sallin*, une pièce intitulée *Les enfants de la truie* qui prendra l'affiche à partir du 17 mai au centre dramatique de Lausanne.

■ Rendons à César ce qui lui appartient et soulignons que la pièce *Les Archanges* présentée au théâtre Denise-Pelletier, était bel et bien une production du Centre National des Arts d'Ottawa.

■ Le Centre d'essai des auteurs dramatiques présentera conjointement avec le Factory Theatre deux pièces en traduction anglaise, *Le chien* de Jean-Marc Dalpé et *Les Feluettes* de Michel Marc Bouchard.

■ *As Is*, une pièce démontrant les effets du sida sur la vie des gens, sera présentée pour la première fois à Montréal, du 10 au 21 mai, au Players Theatre de l'université McGill.

# Chaussures habillées Florsheim en cuir à bon prix chez Eaton!

20.00 de rabais!  
Prix courant Eaton 90.00

**69<sup>99</sup>**  
la paire



## HEURES DE MAGASINAGE EATON

Centre-ville: 10h à 18h;  
jou. ven. 10h à 21h. sam. 9h à 17h  
Autres magasins Eaton: 9h30 à 18h;  
jou. ven. 9h30 à 21h. sam. 9h à 17h

Florsheim, un nom synonyme de bon goût et de qualité. Eaton vous présente deux modèles à enfiler de fabrication soignée, offerts à prix avantageux. Chacun est doté d'empêches cousues main, de tiges et de semelles en cuir, avec élastiques intérieurs pour plus de confort. Pointures: 7 à 11 avec demies, largeur D; 7 à 11, largeur EEE.

1. Souliers à enfiler cousus main avec plastron en cuir et garniture latérale. Noir ou brun.
  2. Souliers à enfiler avec plastron en cuir et gland décoratif. Noir seulement.
- (Choix incomplet de pointures dans certains de nos magasins).

Vendus à ou par tous les magasins Eaton, sauf Beloeil. Rayon 237.



Venez ou  
composez  
284-8484

Crédit accepté  
avec  
la carte Eaton



Les cartes American Express,  
Visa et MasterCard  
sont aussi acceptées  
pour les achats en personne.

# EATON

Nous sommes... le grand magasin du Canada